

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Editor-Director: CARLOS HERRANZ CANO
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la mañana fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
San Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32
D.L.: SG.7 - 1958. Precio: 90 pesetas

Jueves 25 de enero de 1996
Año XCVI.— Núm. 29.323

La recuperación económica no se ha dejado sentir en la tasa de empleo provincial

El paro se estancó en Segovia durante 1995 por segundo año consecutivo

El paro se estancó en Segovia durante 1995 por segundo año consecutivo de manera que en el último bienio sólo se han creado 80 puestos de trabajo. La recuperación económica no se ha dejado sentir con lo que apenas se ha reducido el número de desempleados.

Durante el último año sólo se han creado en Segovia 21 colocaciones frente a los casi 6.200 puestos de trabajo contabilizados a nivel regional y cerca de 180.000 registrados en el conjunto del país como muestra de la recuperación económica mundial.

El director provincial de Trabajo, Luis Hernanz, se refirió a la falta de elasticidad de los segmentos productivos de esta provincia para justificar la escasa incidencia que de momento ha tenido en Segovia esa reactivación.

De ahí que el representante de la Administración Central se muestre optimista en que este año se deje sentir esa recu-



Durante el año pasado sólo se crearon 21 puestos de trabajo en la provincia de Segovia.

JUAN MARTIN

peración aumentando tanto el consumo interno como el nivel de vida de los segovianos.

A su juicio, la economía provincial no está "muerta", tal y como lo demuestra la ex-

istencia de cerca de 300 trabajadores extranjeros.

(Pág. 5)

González sigue defendiendo a Barrionuevo pese a su procesamiento

El presidente del Gobierno, Felipe González, ha defendido la presencia del ex ministro del Interior José Barrionuevo en las listas electorales del PSOE y reiteró que cree en su inocencia y en que siempre actuó dentro de la legalidad. Estas manifestaciones del jefe del Ejecutivo se produjeron tras conocerse el procesamiento del ex ministro por tres delitos en relación con los GAL: detención ilegal, malversación de caudales públicos y dirección de banda armada.

El magistrado Eduardo Mórner señala, en el auto de procesamiento contra el diputado socialista, que el ex ministro del Interior y el ex secretario de Estado Rafael Vera se integraron con "funciones directivas" en la banda armada GAL.

La oposición, a excepción de CiU, pidió la comparecencia de González ante la Comisión Permanente del Congreso que se reunirá el 30 de enero y la exclusión del ex ministro de las listas socialistas en las próximas elecciones generales.

(Pág. 14)

El Partido Popular obtiene 20 delegados municipales en la asamblea de Caja Segovia

El Partido Popular ha conseguido 20 de los 32 delegados que los municipios tenían que nombrar para la asamblea general de Caja Segovia, convirtiéndose en la organización con más representantes en los órganos de gobierno de la entidad de ahorro.

El proceso de nombramiento de representantes de los Ayuntamientos ha concluido ya y únicamente el de Madrid debe ratificar aún el nombre de su delegado.

Además de los 20 repre-

sentantes municipales, los populares cuentan con mayoría en el grupo de Cortes Regionales y obtuvieron una representación importante en el conjunto de impositores.

Las restantes fuerzas políticas quedaron muy por debajo del PP en cuanto a delegados de Ayuntamientos, ya que el PSOE tiene ocho e IU solamente dos, mientras tres pertenecen a candidaturas independientes.

(Pág. 9)

La empresa segoviana Prin Espectáculos instalará las gradas para el Numancia-Barcelona

La empresa segoviana Prin Espectáculos S.L., ubicada en San Ildefonso, ha sido seleccionada para llevar a cabo la instalación de las gradas, con capacidad para 8.000 espectadores, en el campo de "Los Pajaritos" de Soria para el encuentro Numancia-Barcelona de la Copa del Rey que se jugará el próximo día 31.

La citada entidad, que también tendrá a su cargo toda la

seguridad del encuentro, habrá de contratar 140 personas, de las que sesenta serán miembros de Horizonte Cultural.

El club numantino se ha visto en la obligación de colocar esos asientos adicionales ante la expectación creada por su próximo enfrentamiento con el equipo azulgrana, después de haber eliminado al Spórting, al Rácing de Santander y a la Real Sociedad.

(Pág. 18)

SUMARIO

6 La nieve bloquea el acceso a Segovia por Navacerrada.

15 Detenido el "cerebro" del asalto al Banco Central en 1981.

16 Major apoya la creación de una asamblea para el diálogo en el Ulster.

16 Clinton defiende ante el Congreso el papel social del Estado.



El presidente de la Diputación replicó las críticas contra Fuentes.

JUAN MARTIN

Los diputados del PP defienden a ultranza la gestión de Fuentes sobre el centro de residuos

El equipo de Gobierno y el grupo popular en la Diputación defendió la gestión realizada por su compañero Luis Fuentes al frente del proyecto del Consorcio para la Gestión Medio Ambiental y Tratamiento de Residuos Sólidos Urbanos y la creación de un centro de recogida.

Los diputados de Izquierda

Unida encabezaron las críticas dirigidas contra Fuentes durante el pleno de la Diputación celebrado ayer, argumentando que no su trabajo carecía de resultados. El tenso debate fue seguido por un grupo de vecinos de Los Huertos, alcaldes de la zona y representantes del PP.

(Pág. 7)

Jueves
25
enero

CALENDARIO

PARA HOY:
Van 25 días, faltan 341.
Sol: De 08,31 a 18,42
Luna: De 10,20 a 23,26.
Cuarto creciente el 27 en Tau-
ro.

SANTORAL

Hoy: Ananías, Proyecto, Ju-
ventino, Maximino, Donato,
Agape, Floro, Popón, Elvira y
Bretanión.

FARMACIA DE GUARDIA

HOY: López Cuerdo. Cor-
pus, 1.

ADEMAS

Charla-Coloquio

La función de la prensa y
visión política durante los
20 años de democracia es el
título de la charla que ten-
drá lugar el viernes, 26 a las
7,30h. en la sala de La Chi-
menea del hotel "Las Sire-
nas". José Luis Santiago
Castelo y Joaquín María
Gallego y Sánchez de Pala-
cios serán los ponentes. El
moderador será Carlos He-
rranz Cano.

Teatro

Organizado por la AC
"Cristo del Mercado" y
"Nuestra Señora del Car-
men", con la colaboración
de Caja Segovia, mañana, a
las 18,00 horas, en el salón
de actos del Colegio Uni-
versitario de Segovia actua-
ción del grupo de teatro
"Caja Segovia" con la puesta
en escena de "Doña Clari-
nes". Entrada libre.

Escuela de Danza

Nuevo plazo de matrícu-
la, en la Escuela Municipal
de Danza, dirigido a niños
de edades comprendidas
entre los 9 y 12 años. Infor-
mación e inscripciones en
la Oficina Municipal de
Cultura, plaza del Azogue-
jo, 1.

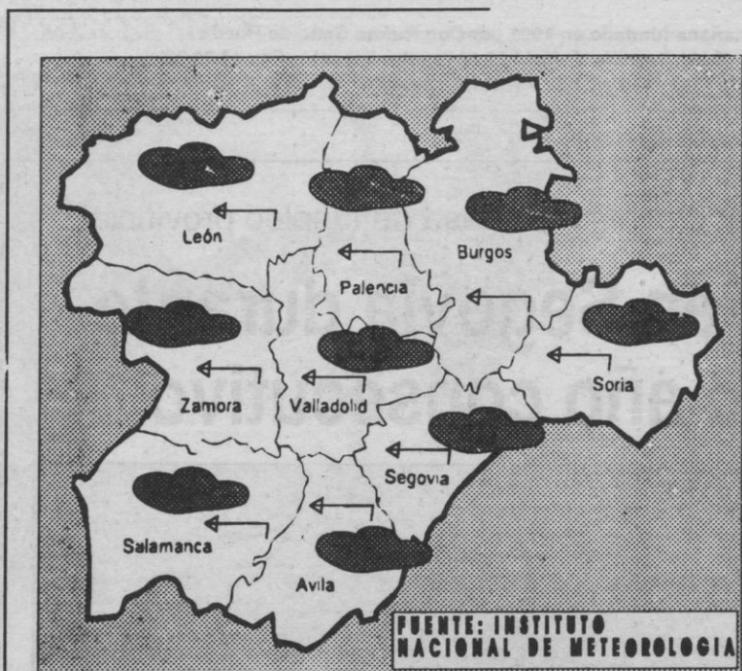
**Tertulia taurina en
Aguilafuente**

El día 26, a las 20,00
horas, en el Centro Culti-
ral de Aguilafuente, tertu-
lia taurina con la presencia
del rejoneador César de la
Fuente, los novilleros Os-
car González, Alfredo Gó-
mez, Emilio de Frutos y el
pintor Lope Tablada. Pre-
senta el crítico taurino y
colaborador de EL ADE-
LANTADO DE SEGO-
VIA, Pablo Pastor.

Recogida de bicicletas

Recogida de bicicletas
de adultos para Cuba. Or-
ganiza "Baraguá". Teléfo-
nos: 43 53 52, 12 65 98.

TERMOMETRO



FUENTE: INSTITUTO
NACIONAL DE METEOROLOGIA



PROVINCIAS	TEM MAX.	TEM.MIN.	PL./M ²
Avila	2,6	0,4	4,0
Burgos	4,8	3,2	5,0
León	5,8	2,0	9,0
Palencia	4,9	2,2	4,1
Salamanca	6,0	2,8	2,7
Segovia	3,2	0,0	17,0
Soria	4,2	2,0	6,0
Valladolid	7,0	4,2	4,0
Zamora	7,7	4,0	2,9

TEMPERATURAS SIN CAMBIOS

Hoy, nuboso a muy nuboso con precipitaciones débi-
les por la tarde, serán localmente moderadas en la sierra;
cota de nieve de 1.200 metros; temperaturas sin cambios,
con máximas comprendidas entre 5 y 7 grados y mínimas
previstas para la próxima madrugada entre -1 y 1 grados;
vientos de componente Oeste, flojos a moderados.

AGENDA SOCIAL Y CULTURAL

EXPOSICIONES

SEGOVIA

**Torreón de Lozoya
(Obra Cultural Caja
Segovia)**

— Pintura. Agueda de la
Pisa. Hasta el 28 de enero. Ma-
ñana viernes la exposición iti-
nerante de esta autora se clau-
sura con un concierto de "Ca-
rrasclás" a las 19,30h. en el To-
rreón de Lozoya.

— Pintura. Amadeo Ol-
mos Martín. Oleos, dibujos
y pinturas. Hasta el 28 de
enero.

La Casa del Siglo XV

— Pintura. Alberto Reguera.
Del 27 de enero al 27 de febrero.
Inauguración el 27 enero a las
20,00 horas.

**Galería Coscoja
(Marqués del Arco, 26)**

— "Fragmentos" de Almu-
dena Mora. Pintura y graba-
do. La exposición durará has-
ta el 28 de febrero. Horario:
de 11:00h. a 20:00 h.

**Casa de los Picos
(Escuela de Artes de
Segovia)**

— Muestra escultórica de
Belén González.

**Centro Social Caja
Segovia**

— "Miradas". Reportajes so-
bre siete países. Médicos sin
Fronteras. Caja de Ahorros de
Segovia. Hasta el 29 de enero.

Museo Palacio Episcopal

— Fondos de la Diócesis. Pin-
tura, escultura, orfebrería. Hora-
rio: De martes a sábado de 10,00
a 14,00 horas.

Cervecería Santana

— Fotografías. Guillermo
Postigo. Hasta el 31 de enero.

Casa de la Alhóndiga

— Vivir las ciudades históri-
cas. Ayuntamiento de Segovia,
ciudades Patrimonio de la Hu-
manidad y fundación "La

Caixa". "Patrimonio 2001".
Hasta el día 31.

Teatro Juan Bravo

— Exposición— III concur-
so regional de la artesanía en Cas-
tilla y León. Gremio Artesanal Se-
goviano. Hasta el 28 de enero.

SAN ILDEFONSO

**Real Fábrica de Cristales
(Fundación CNV)**

— Exposiciones permanen-
tes: "Cristal de La Granja", sig-
lo XVIII y XIX. "Vidrio euro-
peo", siglo XVI-XIX. "Tecnol-
ogía del vidrio". "Vidrio artís-
tico contemporáneo". "Teatro
catóptrico esférico".

— Exposiciones temporales:
• "Transparencias. El teatro
de los signos" Creaciones en vi-
drio de jóvenes artistas. Hasta el
3 de marzo.

Galería de Arte Zaca

— Pintura. Técnicas mixtas.
Zacarías Robledo Sanz. Hasta
el 28 de enero.

— Reproducciones artesa-
nales de casas típicas. Fielden
V. Medina. Hasta el 28 de ene-
ro.

TORRECABALLEROS

La Galería del Rancho

— "Puertas, ventanas, carros

y carretas". Obras de Adela Ca-
ballero y Sara Ledoux.

PEDRAZA

La Sidrería

— "Reflejo metálico". Expo-
sición de cerámica popular de
Pedraza. Mario Aránguez Santos.
Hasta el 29 de febrero.

CONVOCATORIAS

Teatro Juan Bravo

Los días 26, 27 y 28 de este
mes, estreno nacional "La vida
es sueño", de Calderón de la
Barca, a cargo de la compañía
teatro Corsario.

XVIII Concurso de Cuentos

El instituto Andrés Laguna-
convoca el XVIII concurso de
cuentos "Emiliano Barral". La
fecha tope para admisión de ori-
ginales será el 5 de marzo de
1996. Asimismo, convoca la
XIX Muestra de Teatro Inde-
pendiente, que se celebrará del
23 al 28 de abril de 1996.

Captación telefónica

La Fraternidad Cristiana de En-
fermos y Minusválidos informa de
un cursillo de captación telefónica
minusválidos, del 5 al 9 de febrero
de las 9,00 a las 14,00 h. impartido
de forma gratuita por AFIM. ínte-
resados: más información en el tlf.
44 29 20, antes del día 25.

Concierto de "Ilegales"

El sábado 3 de febrero, en la
sala "Habana" en El Sotillo ac-
tuación de "Ilegales". Venta an-
ticipada de entradas al precio de
1.300 pesetas en la "Cervecería
Santana" y en "Totem Vértigo".
Venta en taquilla: 1.500 pesetas.

Recital tradicional

A cargo de Fernando Ortiz. Hoy
a las 20:00h. en el patio del palacio
de la Diputación Provincial.

Video-libro "Segovia"

El jueves, a las 19,00 h. en el
salón de Caja Segovia, presenta-
ción de un video-libro sobre Se-
govia, de "La España auténtica"
de Jaime Delgado. Presenta
Francisco de Paula Rodríguez.

BONOLOTO

Miércoles, 24

1	7	25	33
36	Com. 24	Rein. 6	41

Martes, 23

3	10	18	33	41	44	Com. 26	Rein. 2
---	----	----	----	----	----	---------	---------

Lunes, 23

2	13	26	31	33	36	Com. 5	Rein. 9
---	----	----	----	----	----	--------	---------

Viernes, 19

4	10	28	33	43	44	Com. 27	Rein. 3
---	----	----	----	----	----	---------	---------

PRIMITIVA

Jueves, 18

9	29	32	36	40	41	Com. 21	Rein. 6
---	----	----	----	----	----	---------	---------

Sábado, 20

9	17	20	21	26	37	Com. 8	Rein. 7
---	----	----	----	----	----	--------	---------

ONCE

Lunes, 22	44.129
Martes, 23	34.112
Miércoles, 24	78.766
Jueves, 18	15.546
Viernes, 19	49.326
	Serie 001

EL PULSO DE LA VIDA

La insania municipal

FRANCISCO DE PAULA RODRIGUEZ MARTIN

La contemplación del presente, por poco amena que pueda resultar no debe influir en los memorialistas y en modificar sus recuerdos, y ello porque la elegancia moral predica que no deben atraerse estos en forma argumentativa; o sea como ejemplos que distraen de la verdad.

Sin embargo, para el que proyecte su memoria hacia el pasado y la sociedad que fue no puede por menos de destacar el hecho de que los hombres públicos que ha habido en Segovia jamás han dado mayores motivos a la ciudadanía para pensar que habían perdido la razón que desde el Ayuntamiento de la ciudad. Parece cosa arreglada a norma y método que todo señor que alcance grado y mando en el ámbito municipal comience enseguida de forma rara.

Los estudios de este extraño fenómeno lo achacan a dos razones distintas unos se inclinan a pensar que quienes tienen vocación de concejal o alcalde no están bien de la cabeza, y otros se arrojan a la convicción de que es la contemplación de lo que allí pasa lo que termina por extraviarles el juicio. Sin desechar el acierto de una de las dos teorías, uno se inclina por una conjunción de ambas.

Lo que no tiene duda es la certeza de la perturbación del ánimo. Así, de pronto, ésta y otras declaraciones más suelen provocar la extrañeza e incluso el escándalo en quienes me oyen o leen, pero lo cierto es que los hechos son los hechos, y los que hoy voy a evocar son ciertos y comprobables.

Uno de los munícipes más singulares que ha conocido el Ayuntamiento de Segovia (y ha sobrevivido a tal conocimiento) ha sido D. Angel del Barrio (Cabezas) quien ocupó la concejalía en el en varias ocasiones, llegando en una a alcalde accidental (nunca mejor dicho). D. Angel del Barrio brilló especialmente en el período de la dictadura del general Primo de Rivera, donde añadió un invento a los programas de festejos de Ferias y Fiestas consistente en el ofrecimiento personal de un vaso de limonada procedente de un barril del procomún instalado en la elipse de la Plaza y no se diga que el espectáculo de un concejal invitando a limonada a la ciudadanía en la vía pública no es algo digno de reseñarse. En su última "legislatura" como ahora se dice, que ya lo fue en el régimen de Franco, Luis Marcos a su requerimiento, elaboró su slogan electoral, que rezaba del modo siguiente:

"De Cabezas las proezas cantan las gentes que auxilia:"



¡Votemos, pues, a Cabezas los cabezas de familia!"

Durante la República se produjeron otros casos de raro proceder mental en otros concejales, entre los que puede cifrarse el intento de gravar con el arbitrio municipal el toque de campanas nocturno de rubrica en varias órdenes monásticas, procedente de un concejal socialista apellidado Artalejo: el mismo poeta hace poco citado se refería al acto legislativo en cuestión en los términos siguientes:

"El compañero Artalejo, varón consuetudinario, volando como un vencejo se posó en el campanario"....

Y adelantándose a los acontecimientos preveía:

"Trabajador del badajo ya lo sabes: el Concejo, a instancias de Artalejo te va a enviar... a otro tajo".

Una escribanía de estaño, creo, que suele adornar los escritorios edilicios, muestra en su estructura mellas, carencias y faltas de requiloros diversos producidos por la cantidad de veces que ha sido esgrimida, enarbolada y, en reprochables casos lanzada en plenos y debates de no gran moderación.

Pero pudiera creerse que tales muestras de escaso juicio pertenecen a eras históricas alejadas de nuestro quehacer diario: este tranquilizador aserto (en el sentido de que "antes" los concejales se comportaban alocadamente) no es del todo válido en justicia. Más recientes proezas de ellos son dignas de memoria como la tala nocturna, súbita y exenta de requisitos reglamentarios de un olmo centenario en

pleno casco urbano de Segovia: como la discusión protocolaria sobre preeminencias en la procesión del Corpus Christi, que durante su transcurso ocurrió hace notantos años y acabó a varazo de plata limpio.

Lo que no recuerda por desgracia ningún anal de nuestro municipio es un acto en extremo bondadoso, altruista o revelador de virtudes heroicas de los cuerpos legislativos: lo que sin duda es achacable a la poca gratitud que por ellos sentimos y nuestra condición mezquina y rencorosa.

Es de veras lamentable que los gobernados no sepamos apreciar toda la augusta majestad que reviste el hecho de ser representantes del pueblo soberano y que seguramente por ello dichos representantes se vean constreñidos a hacerse notar con recursos tan poco ortodoxos como por ejemplo atacar a un guardia municipal en forma tumultuaria, acudir a los depósitos de agua potable armados de redecillas para efectuar "limpiezas" en forma personal y otras andanzas de las que quedan rastros en la hemeroteca local o, cuando los recursos de autodefensa de la sociedad funcionaron correctamente, en la memoria de las gentes.

O sea lo que decía Luis Marcos:

"¡Qué sesión municipal la del miércoles lector!"

El dichoso contador preveo que acaba mal.

Desgraciado concejal que vas a apurar la copa del dolor como una sopa

saldrás del agua, si no sa-

nadar y guardar la ropa.

COMUNICAL

Otro hogar español que espera el final de la sinrazón

V. RUIZ DE MENCIA (*). (Ical)

MILLARES de burgaleses han expresado en las últimas horas su grito de libertad por José Antonio Ortega Lara, un funcionario, un padre de familia, un burgalés y un hombre al que se le ha arrebatado la libertad en función de no sabemos qué reivindicaciones que nada tienen que ver con él, ni él mismo puede hacer nada porque se logre el objetivo de los violentos. El pueblo está angustiado, pero sabe que desde la libertad de cada uno es posible mantener intacta la esperanza de que la violencia cese algún día y que entonces ni en el País Vasco, ni en Castilla y León, ni en España, ni en ninguna parte sea posible que se derrame la sangre inocente o se arrebate del seno de una familia a un padre al que su esposa y su hijo necesitan. No puede haber ninguna razón que justifique eso, como tampoco puede haber ninguna explicación lógica y humana para mantener tantos meses, ya va para el año, al empresario Aldaya.

Supongo que los autores de estos secuestros tendrán sentimientos, contarán con padres que les esperan, madres que piensan que nunca se debe volver la espalda a un hijo, y que atropellar la razón es la mayor injusticia que puede cometer un hombre.

José Antonio es un hombre trabajador, no amenazado, no implicado en cuestiones que afectan al nacionalismo, a la política en su acción de confrontación ni al bienestar de los demás. Trabaja para ganarse el pan que mantiene a su familia con la mayor dignidad de un trabajador que ha luchado en la vida para cimentar una formación

y mirar de frente a los hombres sin rencor ni odio. No podrá, pues, comprender, que a él le miren con deseos de venganza ni de violencia.

Ya era grande su sacrificio diario de marchar todos los días desde Burgos hasta Logroño para prestar sus servicios profesionales. En su casa le esperaban la tarde del pasado jueves como todos los días. El beso de la esposa y del pequeño de tres años era la recompensa de su trabajo siempre penoso y alejado de su hogar. Pero esa tarde los violentos, los que no entienden de amor, ni de cariño, ni de madres que esperan, que aplican la sinrazón de las armas a sus planteamientos, le desviaron de la ruta de su casa, le llevaron a un cautiverio probablemente para que sea escudo humano para alguna reivindicación que pronto sabremos. Esta es la historia del funcionario que busca España entera y que tiene conmocionado al pueblo de Burgos como a Castilla y León entera.

Se comprende que el pueblo se haya ido a la calle anoche a gritar por la libertad. Cuesta más el equilibrio de esa libertad que soportar el peso de los tiranos, pero ahí está el resultado del último atropello que no será el final. La esposa y el hijo seguirán asomándose cada tarde a la ventana esperando que algún día se les enternezca el corazón a quienes sólo funcionan a impulsos de odio y de rencor. Ningún lazo une más dos corazones que el sufrimiento.

Es lógica la rabia de los seres que aman la paz y el derecho.

(*). Vicente Ruiz de Mencía es director del "Diario de Burgos".

PLAZA MAYOR

¿SERA VERDAD?

P.M.C.

En las últimas semanas vengo leyendo en nuestro periódico informaciones y declaraciones sobre proyectos y más proyectos, de diferente envergadura, que se pretenden realizar en el curso de este año, según sus más directos responsables. Quiero creer más en la buena voluntad que en la campaña electoral, y por eso me estoy permitiendo el detalle de ir anotando todo lo que se dice y promete sobre arreglos, mejoras, innovaciones, etc., porque, si se cumple, que sería lo bueno y mucho de agradecer, habrá que dar una ovación; en caso contrario, habrá que mostrar la desilusión que nos pueda producir un exceso de palabrería sin fundamento. Todo se andará y todo se irá viendo. Y lo que parece sí se va a ver enseguida es una intervención en lugar tan olvidado y tan infrahumano como el de los servicios "higiénicos" del estacionamiento de autobuses, donde, en el de hombres, siguen los tres retretes sin puerta y sin depósitos de agua. Para caerse la cara de vergüenza a los responsables; pero parece que no les afecta demasiado,

aunque ahora, en unas recientes declaraciones del alcalde a la asociación de vecinos del barrio de San Millán, ha afirmado que el Ayuntamiento tiene un anteproyecto urgente para remodelar los servicios y acometer las obras necesarias en dicho estacionamiento. Vale, sí, pero, insisto; para colocar tres modestas puertas, no hace falta ni anteproyecto ni presupuesto extraordinarios, sino sólo buena voluntad. Yo pienso que si algún concejal hubiera visitado el lugar, habría puesto el grito bien alto en el curso de alguna sesión plenaria; y que yo sepa, ésto no ha ocurrido.

PARA EMPRESARIOS

Si Vd. tiene un negocio del tipo que sea y quiere ampliarlo, nosotros aportamos nave 1.000 m², 8 altura, 800 m² de muelle, oficinas montadas, todos los servicios. En Polígono Industrial.

Teléfono 43 38 94
Sr. QUINTANA

En esta ocasión pondrán en escena la obra "Golpe de mano"

La compañía Pikor vuelve a inaugurar los Viernes Abiertos del Taller de Teatro

La Compañía Pikor Teatro, con el montaje "Golpe de Mano", será la encargada de inaugurar mañana la programación de 1996 de los Viernes Abiertos, organizados por el Taller Municipal de Teatro. Este mismo grupo abrió el año pasado esta actividad, en aquella ocasión con la obra "Azúcar y vinagre".

ANA SAN ROMUALDO

Pikor Teatro continúa en la misma línea que el público segoviano pudo conocer en su anterior visita a la iglesia de San Nicolás, sede del Taller Municipal. "Golpe de mano" presenta un estilo basado en el gesto, muy cercano al mimo y a la comedia del arte, que mezcla en las dosis precisas el humor y la poesía, partiendo siempre de situaciones cotidianas.

La obra, que cuenta en el reparto con Annarita Fiaschetti y Miguel Olmeda "Miguelón", fue estrenada en el Festival Internacional de Vitoria, celebrado durante el pasado mes de noviembre, con gran éxito de crítica y público.

Maite Hernangómez, una de las responsables del Taller, ha manifestado que espera que el público responda en esta nueva edición de los Viernes Abiertos con el mismo entusiasmo que hasta ahora, aunque, como ella misma señala, "cuando se estrena una nueva programación, es un misterio lo que va a pasar".

Lo cierto es que los segovianos siempre han mostrado un gran interés por esta actividad, tanto por las especiales características de las obras, como por el propio recinto, que invitan a la cercanía e incluso a la intimidad entre actores y público.



FERNANDO PEÑALOSA

Maite Hernangómez espera que la respuesta de los segovianos sea tan buena como hasta ahora.

"Los llenos que se registran en San Nicolás se deben en partes iguales al recinto, al tipo de espectadores que suelen acudir y a los montajes que traemos, que siempre tienen una "chispa" especial, una alegría que se contagia", explica Hernangómez.

La responsable del Taller sostiene que los espectadores que se acercan a la iglesia de San Nicolás son ya un "público fiel", aunque en cada sesión se incorporan nuevos aficionados, hecho que ella califica como "muy positivo".

En palabras de Hernangómez, "el ambiente empieza a crearse incluso antes de empezar el espectáculo, cuando la gente está esperando en el vestíbulo. Yo creo que se contagian el entusiasmo unos a otros y antes de que salga a escena el primer actor ya está claro que la función va a ser un éxito".

El calor y la buena acogida del público de Segovia ha llevado a muchas compañías

a ofrecerse a los coordinadores del Taller Municipal para volver a actuar en San Nicolás.

Según Hernangómez, el público que participa en los viernes abiertos está formado por personas realmente interesadas en el teatro, "no es gente que vaya al teatro a ver a actores conocidos o sino aficionados que entienden y que saben muy bien lo que van a encontrarse sobre el escenario", aclara.

Maite Hernangómez es, además de coordinadora del Taller Municipal de Teatro de Segovia, integrante de la compañía "Ay, Ay, Ay", que el próximo día 16 de febrero estrenará en el Teatro Juan Bravo su último montaje: "Retablo de luces y cuentos", un espectáculo de sombras turcas, destinado a un público de todas las edades.

Los Viernes Abiertos del Taller Municipal cuentan con un público fiel.

Espectáculos teatrales y cuentos

A.S.R.

Después de "Golpe de mano", el programa de los Viernes Abiertos continuará el día 23 de febrero con Paco Carrique y Gaspar Payá, y "La caracola". En el mes de marzo, el día 29, la compañía Legaleón presentará la obra "El silencio de las Xigulas", de Antón Reixa.

En abril, las habituales representaciones se verán sustituidas, un año más, por la semana del cuento — del 22 al 29 —, con alumnos del propio Taller, integrantes del taller permanente de cuentos, y contadores invitados.

El 31 de mayo, Producciones Lucky-Gilrs presentará la obra de Ernesto Caballeros "El insensible". Los Viernes Abiertos concluirán, ya en junio, con la puesta en escena de los dos montajes que están preparando los alumnos del Taller de Teatro.

García Lorca y Zurro

El primer grupo está trabajando sobre unos textos de Federico García Lorca, escritos en su juventud, y que han permanecido inéditos hasta hace unos meses. El segundo grupo representará la obra "Bufoneñas", de Alfonso Zurro.

Además, los responsables del Taller tienen prácticamente ultimado el cartel para la Noche de San Juan, una velada dedicada íntegramente al teatro y que ya se ha convertido en una cita clásica dentro de la programación de las Fiestas de San Juan y San Pedro.

La compañía Corsario estrena mañana en el Juan Bravo "La vida es sueño"

M.G.

La compañía vallisoletana Teatro Corsario estrenará mañana a nivel nacional una nueva revisión de "La vida es sueño", uno de los textos teatrales más importantes de la dramaturgia española del Siglo de Oro escrito por Pedro Calderón de la Barca.

Después de un intenso recorrido por distintas piezas teatrales de Calderón, Teatro Corsario ha decidido acometer el montaje de su obra más emblemática, con el convencimiento de que ésta "mantiene una lectura actual adecuada", en palabras de su director, Fernando Urdiales.

"Después de un tiempo trabajando con varios autores del barroco, creo que Calderón es el autor más moderno de su tiempo —afirmó— ya que su obra trasciende a los autores de su época y se adelanta a sus contemporáneos, ideando un espacio escéni-

co y creando un universo de signos teatrales".

La versión que se presentará a nivel nacional ante el público segoviano ha requerido "un intenso trabajo de mesa" para Urdiales y todo el equipo artístico de la compañía, que posteriormente ha sido depurado en los ensayos de la obra.

"Hemos procurado mantener la máxima fidelidad al texto —dijo el director de la obra— aunque tratando de limar algunos detalles como los referidos al honor, ya que el concepto que se maneja en la obra no se corresponde con la idea que existe actualmente en la sociedad, aunque he procurado reducirlos a la mínima expresión".

Un mundo especial

El trabajo de Teatro Corsario se ha orientado siempre hacia el teatro clásico, lo que en un prin-



Fernando Urdiales, junto a la gerente del teatro, Antonia Arranz, durante la rueda de prensa.

JUAN MARTIN

cipio parece encasillar a esta compañía en este tipo de obras.

En este sentido, Fernando Urdiales reconoció la posibilidad de que esta compañía "se haya refugiado en los clásicos", aunque manifestó que el trabajo

desarrollado en este género "no nos va a venir nada mal para hacer otras obras". "Trabajar con los clásicos nos servirá como un proceso de aprendizaje útil para cualquier tipo de texto que hagamos en el futuro —dijo— por-

que no desdeñamos nuestra absoluta vocación por el teatro contemporáneo".

De cara al futuro, Corsario abordará una adaptación del poema "Coplas a la muerte de su padre" de Jorge Manrique.

LA ECONOMIA PROVINCIAL

La Administración confía en que la recuperación permita crear empleos en 1996

El número de parados se estancó en Segovia durante el año pasado

El número de parados se estancó en Segovia durante 1995 por segundo año consecutivo, de manera que en el último bienio sólo se crearon 80 puestos de trabajo. La Administración Central confía en que la recuperación económica registrada en los últimos meses a nivel nacional pueda permitir en 1996 la generación de empleo en esta provincia.

JESUS MARTINEZ CALLE

Por segundo año consecutivo el número de parados apenas experimentó variación en esta provincia, puesto que durante 1995 sólo se han creado en Segovia 21 puestos de trabajo de forma que la cifra de desempleados ha pasado de ser de 5.617 en diciembre de 1994 a 5.596 en el último mes del año pasado.

Sin embargo, se ha experimentado un aumento en la tasa de paro de 47 centésimas, situándose el índice de desempleo a finales de 1995 en el 9,87.

Estos datos contrastan con la tímida recuperación económica registrada durante el último semestre en España y que ha permitido la creación de casi 180.000 puestos de trabajo, y que se ha dejado notar también en Castilla y León con 6.190 nuevas colocaciones. No obstante, la tasa de paro ha aumentado también a nivel nacional en 1995: 0,84 centésimas (15,13); no así dentro de la autonomía, donde descendió 2,54 (13,97).

El director provincial de Trabajo, Luis Hernanz, aludió al carácter "inelástico" de la economía segoviana para justificar el hecho de que la reactivación en



Durante 1995 sólo se crearon 21 puestos de trabajo en Segovia.

el conjunto del país no se haya dejado sentir en esta provincia. Esa peculiaridad sirve de razonamiento al representante de la Administración Central para confiar en que este año lleguen esas positivas consecuencias de la recuperación y se produzca tanto un incremento del consumo interno como del nivel de vida.

Economía viva

De todos modos, Hernanz no cree que la economía segoviana esté "muerta", pues las empresas que "tenemos, tanto las clásicas relacionadas con el chorizo

como Vicasa o la Yazaki Monel —antigua Maersa— están a pleno rendimiento, mientras se ha anunciado la instalación de dos nuevas industrias —Fundiciones Aramotz y VKS System— en la antigua factoría de Alena en Cuéllar", que pueden crear en un plazo de un año alrededor de 30 colocaciones.

Además, continúa el director de Trabajo, los cerca de 300 extranjeros que durante 1995 solicitaron la renovación de sus permisos de trabajo en los tres sectores fundamentales de la economía segoviana: el turístico, el agroganadero (porcino) y la

construcción constituyen otra muestra clara de que aquella sigue viva.

Optimismo

Optimista se muestra también con respecto al año que acaba de comenzar el presidente de la Federación Empresarial Segoviana, José María Antona, para quien 1995 "no ha sido nada bueno, aunque esperamos que en 1996 se den las condiciones necesarias para que se cree más empleo del que se ha generado hasta ahora".

La falta de trabajo es, a juicio del representante de los industriales, "el problema más grave, de orden social y de otras clases, con el que nos enfrentamos". Antona cree que la creación de puestos de trabajo pasa, entre otras cosas, por el abaratamiento del dinero y una mayor flexibilización del mercado laboral. "No abogamos por el despido libre —explicó—, pero sí por la posibilidad de prescindir de algunos trabajadores cuando una determinada empresa pasa por dificultades, ya que, de no ser así, puede estar en juego la propia supervivencia de la industria".

Por su parte, el secretario de Acción Sindical de UGT, Juan Requero, valoró de forma positiva el hecho de que durante 1995 no haya aumentado el paro, aunque lamentó que la recuperación económica no haya repercutido en el número de contrataciones en esta provincia. "Seguimos teniendo unas cifras de parados muy elevadas —denunció— y la mayoría de nuevos empleos son precarios, lo que nos coloca en una situación crítica.

Un mercado laboral bastante rígido

J.M.C.

El secretario provincial de CC.OO., José Antonio López Murillo, reconoce también que la economía segoviana es poco elástica y que, por lo tanto, la demanda de empleo en esta provincia y en el resto de Castilla y León es "bastante rígida" por lo que los periodos de recuperación económica tienen poca incidencia en ambos territorios.

El sindicalista considera que la congelación de las cifras de segovianos parados durante los dos últimos años hace pensar en un "estancamiento de la reactivación e, incluso —añadió—, hay personas que opinan que podemos estar ante una nueva recesión".

La otra razón que argumenta López Murillo para explicar ese inmovilismo de las listas de parados es la "escasez de tejido industrial y, por consiguiente, el marco reducido en el que se realizan las ofertas y demandas de empleo". "Muchos segovianos —comentó— se apuntan al INEM en Madrid o en Valladolid, y eso hace que la cifra de desempleados en Segovia esté por debajo de la realidad".

Indica, para finalizar, el secretario provincial de CC.OO. que las ofertas de empleo coinciden siempre en las mismas épocas y en idénticos sectores: los trabajos agrícolas y forestales habituales a partir del mes de febrero.

EVOLUCION DEL DESEMPLEO EN 1995

	Número de parados	Variación respecto al mes anterior	Indice de paro
Enero	5.831	+214	9,75
Febrero	5.819	-12	10,16
Marzo	5.744	-75	10,03
Abril	5.659	-85	9,88
Mayo	5.411	-248	9,19
Junio	5.286	-125	8,97
Julio	5.069	-217	9,05
Agosto	4.996	-73	8,91
Septiembre	5.038	+42	8,98
Octubre	5.144	+106	9,17
Noviembre	5.396	+252	9,50
Diciembre	5.596	+200	9,87

CUADRO COMPARATIVO ULTIMO QUINQUENIO

• POR SECTORES ECONOMICOS

	1991	1992	1993	1994	1995	Variación 94-95
Agricultura	225	317	465	490	478	-12
Industria	461	753	1.006	893	918	+25
Construcción	161	401	609	551	616	+65
Servicios	1.501	2.115	3.027	3.043	2.891	-152
Sin empleo anterior	464	512	569	640	693	+53
TOTAL	2.814	4.098	5.676	5.617	5.596	-21

• POR NIVELES ACADEMICOS

	1991	1992	1993	1994	1995	Variación 94-95
Estudios primarios	1	3	8	9	10	+1
Certif. escolaridad	856	1.209	1.597	1.533	1.513	-20
EGB y FP 1	1.091	1.633	2.379	2.331	2.279	-52
BUP y FP 2	483	746	1.015	986	1.013	+27
Tit. Grado Medio	195	234	295	332	330	-2
Tit. Grado Superior	188	273	382	426	451	+25



El coordinador de servicios de Agricultura de la Junta, J. Lozano Barriuso.

Las ayudas a los ganaderos continuarán otros diez años más, según el MAPA

F. DESCALZO

Las ayudas que recibe el sector ganadero continuarán durante una década más. Así lo puso de manifiesto anoche el subdirector general de vacuno y caprino del Ministerio de Agricultura, José A. Merino Barahona, que participó en el II Curso Provincial de Formación de Ganaderos de Ovino y que concluye hoy en el hotel Puerta de Segovia.

A juicio del representante ministerial, en un horizonte de diez años no van a ser significativas las variaciones en las ayudas oficiales. Después, se pueden ver afectadas principalmente por la entrada en la Unión Europea de otros países del centro este del continente. "Las subvenciones van a continuar, aunque nos enfrentamos a dos retos —detalló—: la integración de países centroeuropeos y la reforma de los acuerdos del antiguo GATT que fueron sustituidos por la Organización Común del Mercado".

Sobre el primero, señaló que puede representar problemas debido al volumen de producción, "pero es un tema a bastantes años vista". "En ese tiempo puede haber ciertas variaciones pero nunca rompiendo la línea actual de apoyo a la producción establecidas".

En cuanto a los acuerdos de la OCM, el sector ovino no se verá afectado "porque tenemos un sistema de grandes importaciones, que es el que motivó la creación de la prima, con acuerdos de auto-limitación".

Según Merino Barahona, la reforma de la PAC, donde se encuadra la OCM del ovino, ha resultado favorable porque se apoyaba mucho al mercado y poco a la renta de los productores, pero "se ha abandonado esta idea".

En términos generales, expresó su satisfacción ante la evolución del sector agropecuario en los últimos diez años. "Las condiciones que existían cuando entramos en Europa eran mucho más negativas que ahora, pero en la actualidad las primas son muy importantes y también su cuantía".

Y precisó que en la hipótesis de que ganara el PP las próximas elecciones generales, tampoco se modificarían las ayudas porque están basadas en una política dictada desde Bruselas.

Junto a Merino participaron en el curso J.J. Lozano Barriuso, Coordinador de Servicios de la Dirección de Agricultura de la Junta; y Ventura Mallol, veterinario del laboratorio Cyanamid.

Rescatadas las ovejas de Carbonero de Ahusín

La nieve bloquea el acceso a Segovia por Navacerrada

La nieve continúa bloqueando el acceso a Segovia por el Puerto de Navacerrada que, al igual que el de Cotos y el de Navafría, se encuentran cerrados al tráfico, mientras que para circular por el de Los Leones desde El Espinar es necesario el uso de cadenas.

EL ADELANTADO

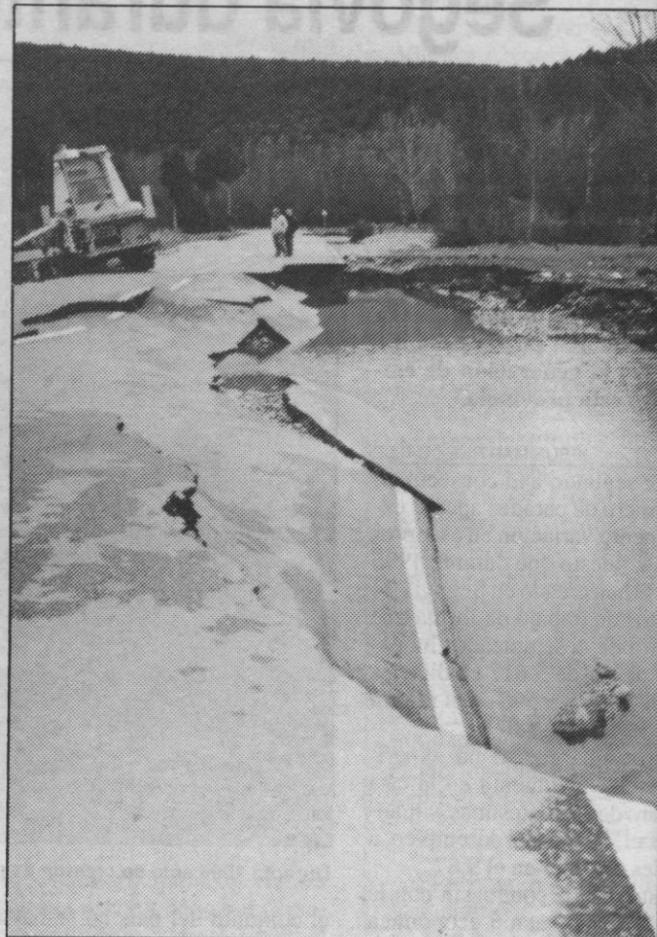
El fuerte temporal de nieve, que en la capital fue de lluvia, provocó que ayer se mantuviera cerrado el acceso a Navacerrada desde Valsaín, así como a los puertos de Cotos, Navafría y La Quesera, desde Riofrío de Riaza a la provincia de Guadalajara.

Además había que circular con precaución en los accesos a La Pinilla. En Navacerrada, los servicios de la Junta de Castilla y León han realizado intensos esfuerzos para dejar libre un carril de emergencia, tarea que se ha complicado por los pinos caídos sobre la calzada.

Aunque no cesaron las precipitaciones de nieve en algunos tramos de la N-603 (Segovia-San Rafael), principalmente a partir de El Portachuelo, las máquinas quitanieves de la red estatal lograron dejar libre la vía y sólo estuvo con cadenas, hasta las 13.15 horas, el tramo entre Collado Hermoso y la capital.

Por el momento, no se han registrado problemas de municipios incomunicados ni con cortes en los suministros de energía eléctrica ni de teléfonos.

De otro lado, ayer por la mañana concluyó el rescate de las cerca de 500 ovejas que, el domingo pasado, habían quedado aisladas en Carbonero de Ahusín, debido al desbordamiento del Eresma. El trabajo fue realizado con una lancha zodiac por miembros del Servicio de Montes de la Junta de Castilla y León, coordinados por el ingeniero José Lara, así como buceadores voluntarios y ganaderos.



DIPUTACION PROVINCIAL

La fuerza del agua pudo con la carretera de La Velilla

Del casi medio millar de ovejas, unas 160 fueron salvadas el martes por la tarde y, el resto, ayer por la mañana. Cerca de un centenar salieron a nado de la zona donde se encontraban y el resto en grupos de cinco o seis sobre la embarcación. El ganadero calcula que pueden haber muerto entre cuatro y seis animales.

Carretera cortada

La carretera provincial entre La Velilla y Puebla de Pedraza se encuentra cortada en Pajares, cuyo término municipal está anegado por las aguas, que han provocado numerosos daños en fincas y viviendas.

La riada ha levantado 300 metros de la carretera y ha originado una depresión en la estructura de ésta. Una máquina

retro-excavadora que intentaba desviar y contener el agua quedó hundida, según informa la Diputación Provincial de Segovia.

El delegado del área de Servicios Técnicos, Luis Fuentes, visitó la zona, con el fin de estudiar medidas cuando se restablezca la normalidad, mientras que se aconseja utilizar la carretera de Segovia a Sepúlveda y en San Pedro de Gaiños tomar la carretera regional de Cantalejo a Cerezo de Abajo.

También se recomienda prudencia a los conductores de vehículos que tengan que utilizar el tramo entre Arevalillo a Rebollo, puesto que el agua ha arrancado varios metros de capa asfáltica del puente de Arevalillo.

(Más información en pág. 12)

Los funcionarios se solidarizan con José Antonio Ortega Lara

EL ADELANTADO

La Junta de Personal de la administración central de Segovia ha manifestado, en una nota remitida a esta redacción, su solidaridad con la familia del funcionario de prisiones José Antonio Ortega Lara, secuestrado por ETA.

La Junta, que condena el secuestro y pide la inmediata liberación, ha convocado concentraciones silenciosas de cinco minutos, todos los miércoles, a las 12,00 horas, en el Centro penitenciario de Segovia.

El PSOE espera que la Junta elabore una ley para la eliminación de barreras arquitectónicas

EL ADELANTADO

El grupo socialista en las Cortes de Castilla y León espera que la Junta elabore una ley de promoción de la accesibilidad y supresión de las barreras arquitectónicas, después de que el grupo popular apoyase el martes una proposición no de ley presentada en este sentido por los socialistas.

El procurador socialista por Segovia Ángel Fernando Gareña Cantalejo ya había presentado en febrero del año pasado una proposición no de ley solicitando una legislación específica en

este aspecto, siendo entonces rechazada por el PP.

En el nuevo escrito, presentado por el portavoz socialista en las Cortes, Jesús Merino, se explica que es una realidad palpable las dificultades que padecen las personas con minusvalías a la hora de desenvolverse normalmente en los distintos municipios de la comunidad.

Dado que las administraciones públicas tienen la obligación de facilitar la accesibilidad al medio de todos los ciudadanos y que la Junta de Castilla y León tiene transferidas las competen-

cias en materia de ordenación del territorio, urbanismo y vivienda, los socialistas consideran que el ejecutivo regional debe tramitar una ley de accesibilidad y supresión de las barreras arquitectónicas en el plazo de tres meses.

Paralelamente, el grupo socialista propuso la creación de un Consejo Regional que se ocupe de esos mismos asuntos, también en un plazo de tres meses.

Según el escrito, este Consejo debería contar con representantes de la administración

regional, representantes de la Federación Regional de Municipios y Provincias, de las asociaciones de vecinos, organizaciones sindicales y empresariales de la región, así como con expertos en la materia y representantes de las entidades que agrupen a los diferentes colectivos de personas con disminuciones físicas, psíquicas y sensoriales.

Con la creación de este Consejo se conseguiría, en opinión de los socialistas, aunar las actuaciones públicas y privadas y contar con la opinión de personas competentes en la materia.



Los diputados de IU y el equipo de Gobierno, protagonizaron el debate.

JUAN MARTIN



Un grupo de vecinos de Los Huertos siguieron el desarrollo del pleno.

JUAN MARTIN

El grupo popular defiende a ultranza "la honestidad y categoría humana" de Luis Fuentes

El centro de residuos sólidos provoca un duro enfrentamiento en la Diputación

La petición, formulada por Izquierda Unida, para relevar al vicepresidente provincial Luis Fuentes de sus responsabilidades en el proyecto de creación del centro

provincial de residuos sólidos, y para suspender los planes de su ubicación provocaron una "batalla campal", tal y como indicó el socialista Jesús Olmos, en la se-

sión de pleno celebrada ayer en la Diputación. El debate fue seguido por un grupo de vecinos de Los Huertos, alcaldes de la zona y significativos miembros del PP.

P. BRAVO

El grupo popular en la Diputación cerró filas ante la petición de relevar a su compañero Luis Fuentes, y ante las duras críticas que Emilio García de IU realizó sobre su gestión en el Consorcio para la Gestión Medio Ambiental y Tratamiento de Residuos Sólidos Urbanos y el proyectado centro de recogida y tratamiento.

A las alusiones, a veces de carácter personal, en las que se cuestionaba la formación y valía de Fuentes, el presidente de la Diputación, Atilano Soto, intervino con firmeza para resaltar el "trabajo incesante" realizado por su vicepresidente que "incluso debería ser premiado". Posteriormente, Javier Santamaría, en representación de los 17

diputados del PP resaltó "la honestidad, seriedad, coherencia y categoría humana" de su compañero en la Diputación.

Ante estas manifestaciones, Emilio García no cesó en sus críticas a los proyectos del equipo de Gobierno sobre el "vertedero controlado de alta densidad"—como denominó al Plan elaborado por técnicos de la institución provincial—, argumentando que se había avanzado muy poco en mucho tiempo y que para ello se habían efectuado viajes y actuaciones sin fruto ya que el documento remitido a la Junta de Castilla y León "es impresentable".

Sobre la posible ubicación de la planta en Los Huertos, defendió que sólo respondía a la ce-

sión de los terrenos por un particular sin que previamente se hayan realizado los informes necesarios. "Y al final, aunque regalados nos pueden salir caros". Las palabras de Emilio García recibieron los aplausos de los vecinos de Los Huertos, mientras que al abandonar el salón de plenos pronunciaron frases contra el equipo de Soto Rábanos.

Atilano Soto, que tuvo que apelar a la disciplina y al orden en la sala, indicó que los informes de impacto ambiental y geológicos van a ser efectuados por técnicos de la Junta de Castilla y León y el diseño definitivo del centro de residuos será efectuado por una empresa, previa convocatoria de concurso. Además y en coincidencia con la petición

del PSOE y uno de los puntos de la moción de IU, el presidente de la Diputación accedió a convocar una comisión institucional en la que se informe claramente de los trabajos y pretensiones de su equipo de Gobierno sobre el centro de residuos sólidos.

El portavoz del PSOE, Jesús Olmos, basó sus intervenciones en la necesidad y urgencia de contribuir a la eliminación de los vertederos incontrolados a través de una planta de recogida y tratamiento, acentuando especialmente este último concepto. Olmos coincidió en señalar "errores" en la gestión de Fuentes, pero pidió que "resuelva el tema" y se ofreció para colaborar en la búsqueda de soluciones adecuadas y rápidas.

Fondo de Cooperación

P. B.

El Fondo de Cooperación Local, que registra 48 obras en la provincia con un valor económico superior a 400 millones de pesetas, fue aprobado con los votos de los diputados de PP. El PSOE votó en contra por considerar que el reparto económico manifiesta "discriminaciones sin motivo" de unos pueblos hacia otros.

El grupo de IU argumentó su abstención por considerar que a través de los planes de actuación de la Diputación se forman bolsas de dinero, entorno a los 465 millones cuya utilización no responde a los fines de desarrollo solidario de la provincia.

Javier Santamaría, portavoz del PP, aseguró que el equipo de Gobierno realiza una distribución generosa, transparente y que llega a todos los núcleos segovianos.

SUBVENCIONES 96

P.A.C.
POLITICA AGRICOLA COMUN



¡ Agricultor ! ¡ Ganadero !
tramite ya con nosotros las
subvenciones de la **PAC 96** para :
CULTIVOS HERBACEOS - OVINO
CAPRINO - VACUNO

¡ Tramite con nosotros su futuro !
EN SU CAMPO... LE OFRECEMOS MÁS



CAJA RURAL DE SEGOVIA



Tenemos un bonito y práctico regalo para Vd.

El Consistorio contrata otro arquitecto para agilizar Urbanismo

J.M.C.

El Ayuntamiento de Segovia ha contratado esta semana un nuevo arquitecto, Enrique Gilarranz, para agilizar toda la tramitación urbanística, según anunció en el último pleno municipal el concejal del ramo, José Luis Sanz Merino.

Natural de Segovia, Gilarranz, de 28 años, es licenciado en Arquitectura por la Escuela de la Universidad Politécnica de Madrid y ha trabajado, hasta ahora, en el seminario de Planeamiento del citado centro. Además, en 1993 fue galardonado, junto a los también arquitectos Eva Cuesta y Mario González con el I Premio de Investigación histórica "Vizconde de Altamira de Vivero" que organiza el Patronato del Alcázar por el trabajo titulado "La Plazuela".

Gilarranz, quien ha sido contratado en prácticas por un periodo de un año, se convierte en el quinto arquitecto municipal y se encargará principalmente de la inspección de obras y de los expedientes de declaración de ruina. La reciente aprobación de la ordenanza de conservación de edificios ha motivado precisamente su incorporación al Ayuntamiento, explicó Sanz Merino, para reforzar la plantilla y permitir agilizar la tramitación de todos los expedientes.

Aunque no se trata de áreas exclusivas, el resto de arquitectos municipales se ocupan principalmente de las siguientes materias: Jaime Llorente del planeamiento de la ciudad, Federico Coullaut de los proyectos, y Manuel Marco y Susana Moreno de las licencias y consultas urbanísticas.

Soto participará en las II jornadas sobre contratación pública

EL ADELANTADO

El presidente de la Diputación Provincial de Segovia y presidente de la Federación Regional de Municipios y Provincias, Atilano Soto, participará en las II jornadas sobre contratación pública, organizadas por el departamento de derecho administrativo de la Universidad de Valladolid y que se celebran hoy y mañana.

El presidente de la Diputación ha sido incluido como moderador en la ponencia que lleva el título "Régimen general de constitución de los contratos públicos en la nueva ley", que será desarrollada por el catedrático de la universidad ovetense Juan Luis Vallina; el secretario de la Junta Consultiva de Contratación Administrativa de Castilla y León, Alvaro Valentín Mateo y el secretario del Ayuntamiento de Valladolid, Francisco López Merino.

Castilla y León cuenta con tres stands en la Feria Internacional de Turismo

Las ciudades Patrimonio presentaron en FITUR 96 su pasaporte promocional

Los siete municipios que forman el grupo de Ciudades Patrimonio de la Humanidad (Ávila, Cáceres, Córdoba, Salamanca, Santiago de Compostela, Segovia y Toledo) presentaron ayer en la Feria Internacional de Turismo FITUR 96 su nuevo proyecto promocional, un pasaporte para facilitar el acceso y la estancia a sus visitantes.

EL ADELANTADO

El alcalde de Cáceres, José Antonio Saponi, explicó en una rueda de prensa —en la que participó el alcalde de Segovia, Ramón Escobar— que este pasaporte se integra en un amplio proyecto de promoción turística, económica y social de las ciudades del grupo.

Según explicó, los visitantes podrán obtener el pasaporte en las propias ciudades, o a través de las promociones que realice el grupo en distintas ciudades españolas.

Cuando cumpla con las siete estancias, en un año y acreditándolo con los respectivos sellos, recibirá un diploma de Ciudadano del Patrimonio de la Humanidad y podrá participar en un concurso de siete viajes especiales a cualquiera de las siete ciudades, donde serán recibidos como huéspedes de honor.

El pasaporte, que se reparte ya en FITUR, también permitirá a sus titulares disfrutar durante su estancia de diversas ventajas, a través de las acciones locales que los Ayuntamientos de las siete ciudades



El Príncipe Felipe de Borbón conversa con el alcalde de Madrid tras la inauguración de FITUR. EFE

organizan en colaboración con organizaciones turísticas, hoteleras y de restauración, además del comercio en general.

Inauguración oficial

El Príncipe Felipe de Borbón inauguró ayer la Feria Internacional de Turismo FITUR '96, evento en el que Castilla y León participa con todas sus provincias unidas bajo una misma oferta y en la que la

Ruta del Duero es el principal motivo temático.

En la presentación de la oferta turística de la región, el consejero de Industria, Comercio y Turismo, Tomás Villanueva, destacó del principal reclamo de esta edición, la Ruta del Duero, las posibilidades de colaboración que abre con Portugal, así como el "desarrollo y apoyo económico a un territorio importante de la Comuni-

dad", además de los propios recursos naturales, monumentales y gastronómicos que rodean al principal río de Castilla y León.

La participación de Castilla y León se desarrolla en tres stands diferentes y cuenta con un presupuesto de 82 millones de pesetas.

El stand institucional tiene una superficie de 1.285 metros cuadrados y en él están representados los diferentes patronatos provinciales de Turismo, la Diputación de León y el Consejo Comarcal del Bierzo. (Más información en pág. 12)

Castilla y León invertirá 82 millones para participar en el certamen turístico

Los vecinos de La Albuera desconfían de las promesas municipales sobre el Centro Día de la tercera edad

M.GALINDO

La Asociación de Vecinos de La Albuera manifestó en su asamblea general extraordinaria su desconfianza ante las promesas municipales de iniciar esta legislatura las obras del Centro de Servicios Sociales para la Tercera Edad.

Asimismo, anunciaron la posibilidad de iniciar una serie de protestas ante el Ayuntamiento si éste no hace efectiva la bonificación del 25 por ciento en el precio del agua en las comunidades de vecinos del barrio.

La asamblea aprobó también el balance económico del pasado año y renovó a varios de los componentes de la actual junta directiva.

El debate fundamental de los vecinos de La Albuera se centró en el problema del suministro de agua a las distintas comunidades de la zona. Sobre este aspecto, el presidente de la AA.VV. Pedro Herranz Hijosa explicó las gestiones realiza-

das ante el Ayuntamiento, señalando la posibilidad de iniciar una serie de medidas de presión si las medidas anunciadas por el equipo de Gobierno en el pleno municipal celebrado el pasado mes de diciembre no se llevan a efecto.

"Estamos a la espera de ver el recibo del agua correspondiente al primer semestre —explicó Herranz— y por ello se ha comunicado a los presidentes de las comunidades de vecinos que están atentos para celebrar una reunión una vez que conozcamos si el Ayuntamiento ha llevado a cabo lo prometido. Durante este tiempo, queremos que se realice una ordenanza a tal fin o se habiliten los trámites para solicitar esta bonificación; ya que de no ser así estamos dispuestos a realizar acciones de protesta ante el

Ayuntamiento o en alguna zona de la ciudad".

Incredulidad

Con respecto a la situación del Centro Día de la Tercera Edad, Pedro Herranz expresó su absoluta desconfianza en las previsiones municipales de iniciar este proyecto este año, afirmando que el Ayuntamiento "ha creado retrasos sobre este proyecto."

"Antes de las elecciones municipales, el alcalde hizo un simulacro de enseñarnos un proyecto que nunca ha llegado a manos de la Asociación —afirmó—. También antes de las elecciones nos prometió que se iba a terminar en esta legislatura, pero después ha ido incluyendo una serie de retrasos que nos dan a entender que no se va a realizar".

La asociación de vecinos iniciará protestas si no se bonifica el precio del agua

El presidente del movimiento vecinal de La Albuera —que próximamente dejará esta responsabilidad tras seis años al frente de la asociación de vecinos— manifestó su satisfacción por el apoyo de la Junta a este proyecto, aunque insistió gráficamente en su incredulidad afirmando que "hasta que no veamos las máquinas trabajar en el solar, no lo crearemos".

Otro de los problemas apuntados en el transcurso de la asamblea fue el de los accesos al barrio, que han sido modificados significativamente por las obras del desdoblamiento de la CL-601.

En este sentido, Pedro Herranz manifestó que la obra ha supuesto un avance importante para la ciudad, aunque criticó el diseño de algunas de las salidas así como el hecho de que existan algunas calles del barrio todavía sin asfaltar.

Todos los Ayuntamientos e Instituciones han nombrado a sus representantes

El PP controlará la mayoría de los órganos de Gobierno de Caja Segovia

El Partido Popular será la organización que más representantes tendrá en los órganos de Gobierno de la Caja de Ahorros de Segovia, al haber concluido los nombramientos y las elecciones para la Asamblea General. El posterior sorteo del actual Consejo de Administración decidirá finalmente quién manda en la entidad de ahorro.

F. DESCALZO

Todos los ayuntamientos de la provincia han designado a sus representantes para la Asamblea General de la Caja. Tan sólo el de Madrid deberá ratificarlo en el pleno que se celebre el próximo miércoles día 31, aunque la mayoría absoluta de la que goza el ejecutivo asegura un nombre próximo al PP.

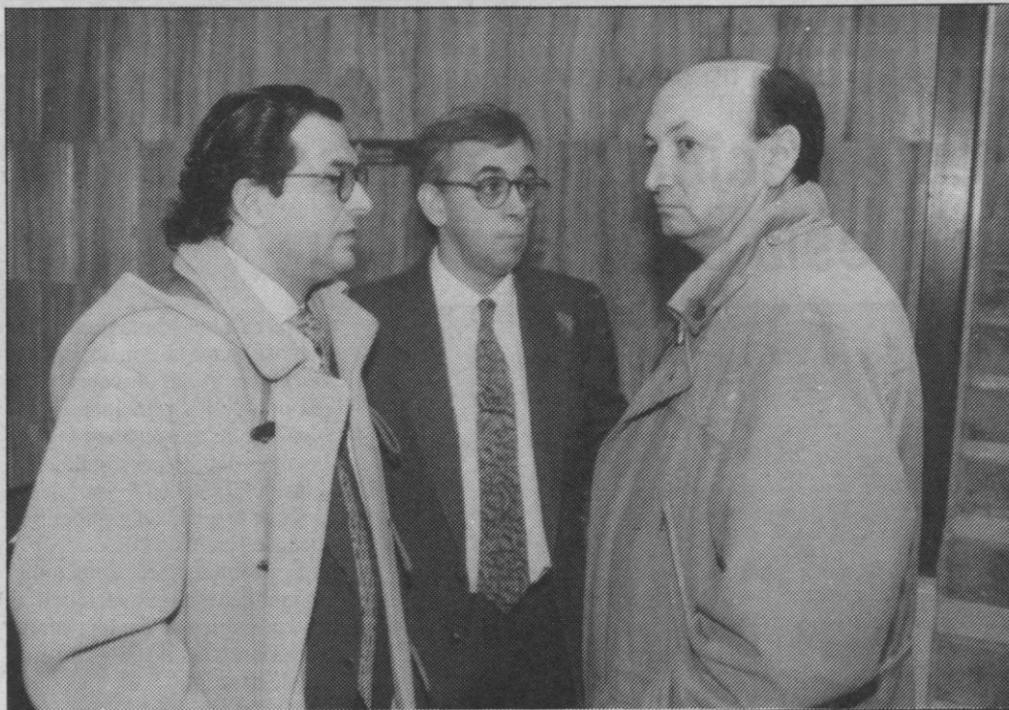
Así, el partido conservador se asegura 20 miembros de los 32 que componen en grupo de municipios. El PSOE dispone de 8 representantes, 3 serán de alcaldías de signo independiente, y 2 de IU.

La mayoría de los ayuntamientos se ha decantado por su alcalde y sólo seis han delegado en algún concejal. El de Segovia debía nombrar a 8 personas más que al presidente de la Corporación.

Todos los municipios han tratado de que fuera una persona del partido mayoritario del Consistorio el que les representara en la Asamblea. Sin embargo, sólo uno, Sanchonuño, donde a pesar de que el alcalde es del CDS, se ha nombrado a un concejal del partido socialista.

Pero a esta mayoría el PP se une la que mantiene en el grupo de Cortes regionales (18 en total), por lo que ya fueron designados 11 personas del PP, seis del PSOE y una de IU.

También dentro del conjunto de impositores mantiene una importante presencia esta



Los representantes de ASAJA (drcha.) se han mostrado contrarios a llegar a acuerdos con el PP (izda).

agrupación política, aunque la mayoría la consiguió la lista que presentaba la organización agraria ASAJA. Sin embargo, esta OPA nunca ha ocultado que se siente más cercana a la lista popular que a cualquier otra. De hecho, algunos de los nombres propuestos por el PP en el grupo

de Cortes están muy ligados al PP. En cualquier caso, fuentes de ASAJA han declarado a este periódico que su intención es hacer una lista autónoma para estar en el Consejo de Administración.

El grupo restante, el de empleados, es el que cuenta con menor peso numérico en la

Asamblea y en el Consejo de Administración.

De todos modos, el sorteo que se celebre próximamente en el seno del Consejo y que obligará a la mitad de sus actuales 15 integrantes a abandonar el cargo, definirá finalmente qué grupo u organizaciones obtiene una mayoría.

Ediles que estarán en la Asamblea

—SEGOVIA—	
Ramón Escobar de Santiago	(PP)
Pedro Antonio Hernández Escorial	(PP)
José M ^a Martín Rodríguez	(PP)
José Luis Sanz Merino	(PP)
Manuel González Herrero González	(PP)
Ana Pastor García	(PSOE)
Francisco Javier Reguera García	(PSOE)
Luis Peñalosa Izuzquiza	(IU)
Concepción Domínguez Prats	(IU)
—CUELLAR—	
Juan Carlos Llorente	(PP)
Belinda Ferreira	(PSOE)
EL ESPINAR Dávid Rubio Mayor	(PSOE)
SAN ILDEFONSO Félix Montes	(PSOE)
RIAZA Domingo Gómez Lombó	(PP)
TUREGANO Pedro Velasco Huerta	(PP)
NAVA DE LA A: Antonio Toledano	(PP)
PRADENA Felipe Gilarranz	(Indep)
STA M ^a DE NIEVA Eusebio García	(PP)
CARBONERO Damián Gómez	(PSOE)
AYLLON Miguel Gómez Arnaz	(Indep)
VILLACASTIN Miguel A Molina	(Indep)
SACRAMENIA Claudio Lázaro	(PP)
CANTIMPALOS Moisés Postigo	(PSOE)
SANGARCIA Juan José Cocero Polo	(PP)
ABADES Javier Vicente Santamaría	(PP)
SANCHONUÑO Angel Ruano	(PSOE)
OLOMBRADA Julio García Romero	(PP)
FUENTERREBOLLO Pablo Muñoz	(PP)
SEPULVEDA Ismael Ortiz	(PP)
CHAÑE Soroya Sánchez	(PP)
CABEZUELA Gregorio Sacristán	(PP)
CANTALEJO José A. Sanz Martín	(PP)

La Audiencia provincial desestima el recurso sobre Jesús Herrero

EL ADELANTADO

La Audiencia provincial de Segovia, que preside el letrado Adolfo Prego, ha emitido sentencia desestimando el recurso del Ministerio Fiscal y adhesión de la acusación particular contra la sentencia del Juzgado de lo Penal que juzgaba a Jesús Herrero. Igualmente, ha desestimado el recurso del acusado.

El año pasado, el Juzgado de lo Penal condenaba a Herrero a más de dos años y cuatro meses de prisión menor como autor responsable de un delito de atentado a un funcionario del centro penitenciario, donde el acusado cumplía condena.

Tras dicha sentencia, el acusado interpuso recurso de apelación cuya representación reclamaba la total absolución. Y el Ministerio Fiscal también lo recurrió ante la Audiencia Provincial, adhiriéndose a este proceso la acusación particular.

En el texto judicial, se recuerda que quedan como hechos probados que el 14 de septiembre, el funcionario de prisiones, Jesús García se encontraba recontando internos en el centro penitenciario. Llegó a la celda de Jesús Herrero y le ordenó que se levantase, lo que hizo tras una breve discusión con el funcionario. Poco después éste volvió del recuento y comprobó cómo el acusado procedía a introducirse nuevamente en la cama, lo que originó una nueva discusión y pequeño forcejeo. Tras ello, el funcionario le ordenó que se dirigiese al patio, a lo que obedeció el interno.

En el exterior, el acusado insultó al funcionario. Herrero se abalanzó sobre él, le propinó dos puñetazos en la cara y le torció el dedo pulgar de la mano izquierda, causándole lesiones de las que tardó en curar 12 días con 10 de impedimento.

En la sentencia del Juzgado de lo Penal se condena a Herrero a las penas de privación de libertad antes citadas, pero también se señala que él y el funcionario concurren en la agravante de reincidencia.

Agencias de Publicidad — Segovia —

Con motivo de la festividad de nuestro patrón, nuestras oficinas permanecerán cerradas el Viernes día 26 de Enero.

Disculpen las molestias.

Colectivo de profesionales de Publicidad y Relaciones Públicas.



DIPUTACION PROVINCIAL DE SEGOVIA

GABINETE DE PRENSA

INFRAESTRUCTURA Y OBRAS

Se pone en conocimiento de todos los usuarios de la carretera provincial nº 29 DE NAVAS DE ORO A COCA, que con motivo de las obras a realizar para el Ensanche y Mejora de Trazado de dicha carretera, obras incluidas en el Plan Sectorial de la Red Viaria Local, SE PROCEDERA AL CORTE DEL TRAFICO EN TODO EL TRAMO ENTRE LOS DIAS 29 DE ENERO Y 2 DE FEBRERO.

Lo que ponemos en conocimiento para evitar molestias a los propietarios de los vehículos que hubieren de transitar por este tramo de carretera.



VILLA DE CUELLAR

Las obras durarán tres semanas y están financiadas totalmente por el municipio

Iniciada la restauración de los arbotantes de la iglesia de El Salvador

Un grupo de trabajadores contratados por el Ayuntamiento ha iniciado las obras de restauración de los cuatro grandes arbotantes que sujetan el ábside mudéjar de la iglesia de El Salvador (siglo XIII). Estas obras tienen una duración prevista de tres semanas y están financiadas totalmente por el municipio.

S. GUIJARRO

El Obispado de Segovia, propietario del templo, y la Comisión Provincial de Patrimonio han autorizado la realización de estos trabajos.

Estas obras afectan exclusivamente a los arbotantes. Para fases posteriores está previsto la realización de trabajos de limpieza y restauración del ábside mudéjar y del atrio de la iglesia.

Los trabajadores que realizan las obras han sido contratados hasta el día 31 de enero y estaban inscritos en la oficina comarcal de desempleo. Este grupo de trabajadores también han intervenido en los últimos meses en la restauración de parte de las murallas, torreones del castillo y cubierta de la capilla que perteneció al desaparecido colegio de Niñas Huérfanas.

Los trabajos que se están llevando a cabo en El Salvador son



Singular imagen de la iglesia debido a los cuatro arbotantes. S.G.

fundamentalmente de consolidación de arcos y muros de los arbotantes y renovación de los tejadillos.

Respecto a los muros y arcos se ha procedido a la limpieza general de los mismos, retirando los añadidos realizados en anteriores reparaciones a base

de enfoscados con cemento negro y eliminando los elementos vegetales de muros y tejados.

Posteriormente se realizará un rejuntado general de las piedras con cemento blanco y serán reparadas las zonas más dañadas, fundamentalmente la base de los muros que sirven de

descarga a los arbotantes. También se actuará con argamasa las juntas de las dovelas. Este era uno de los principales problemas que presentaban los arbotantes debido principalmente a las deficiencias de los tejadillos que originaban grandes humedades en los arcos.

El problema será solucionado mediante la renovación total de las cubiertas de teja árabe que cubren los arcos y los muros de descarga.

Urgencia

Estas obras de restauración en la iglesia de El Salvador fueron consideradas de urgencia por el grave deterioro que presentaban los arbotantes. La decisión de intervenir fue adoptada por el Ayuntamiento el mes de julio.

Los planes previstos inicialmente eran que las obras fueran realizadas por una parte de los alumnos del módulo de restauración de la Escuela Taller Municipal, pero aunque las negociaciones con el Ministerio de Trabajo fueron en un primer momento positivas, al final el INEM no autorizó la intervención de la Escuela. Debido a esta circunstancia la restauración se ha retrasado cerca de tres meses, ya que estaba previsto que se iniciara a últimos del pasado octubre.

El Ayuntamiento pretende colaborar con el Obispado

S.G.

Respecto a la futura actuación en el ábside mudéjar y el atrio de la iglesia, donde se llevarían a cabo fundamentalmente trabajos de limpieza y consolidación, se está gestionando por parte del Ayuntamiento con el Obispado de Segovia para estudiar una colaboración financiera.

También se contaría con alguna de las subvenciones que la Junta de Castilla y León destina para realizar obras en iglesias abiertas al culto.

La iglesia de El Salvador está situada en el barrio de su nombre fuera del recinto amurallado. Es uno de los numerosos templos cuellaranos de traza mudéjar, aunque su exterior e interior están profundamente transformados. El templo está documentado a mediados del siglo XIII y no está declarado Bien de Interés Cultural ni incoado el expediente.

De la primitiva construcción se conservan restos de la torre original, el ábside de ladrillo y una portada románica de piedra.

La Asociación "El Mondongo" organizó una matanza popular del cerdo

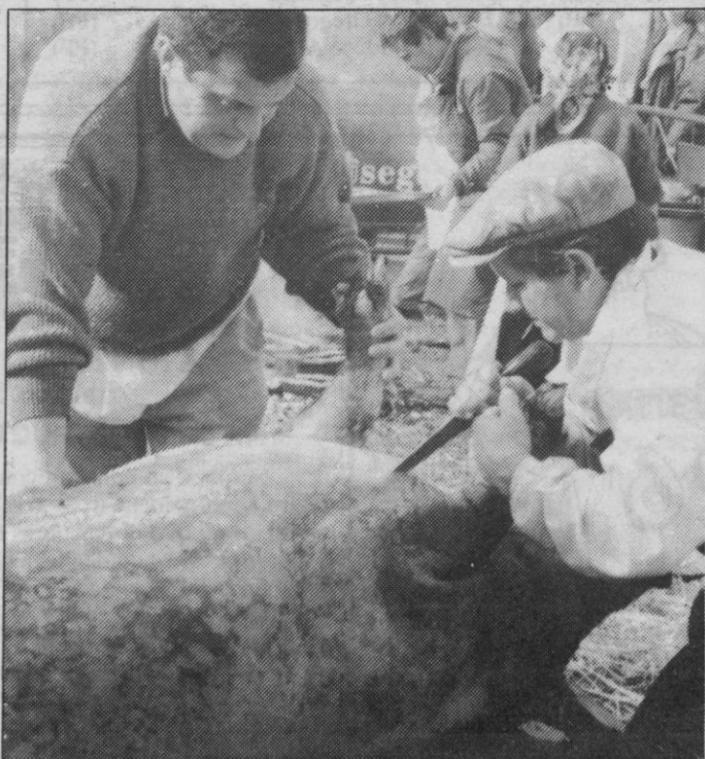
S.G.

La plaza del barrio de San Sebastián, fue el centro elegido por la asociación "El Mondongo" para celebrar una matanza popular del cerdo, instituida el pasado año por primera vez siendo acogida con gran interés por buena parte de los vecinos del barrio y de la villa.

En esta segunda edición fueron sacrificados dos cerdos y durante dos días la asociación invitó a todos los cuellaranos a participar en almuerzos, comidas y cenas siendo la base gastronómica los animales sacrificados.

Una parte importante de la matanza fue entregada a la residencia de ancianos "El Alamillo".

La fiesta de la matanza estuvo amenizada por un grupo de jóvenes dulzaineros de la localidad de Zarzuela del Pinar. Colaborando en la organización el bar Valladolid y varios establecimientos comerciales del barrio San Sebastián.



La matanza del cerdo se instituyó el pasado año por vez primera.. S.G.



Junta de
Castilla y León

Consejería de Sanidad y Bienestar Social
Gerencia Territorial de Servicios Sociales de Segovia

Se anuncia convocatoria de concurso para la adjudicación del servicio de CAFETERIA DEL HOGAR CENTRO DE SEGOVIA.

Las personas interesadas pueden informarse y recoger la documentación necesaria para participar en la Gerencia Territorial de Servicios Sociales de Segovia, Plaza Doctor Laguna, 4, antes de las 14 horas del día 5 de Febrero de 1996.

¿Necesita cartas, facturas, recibos, carteles, folletos, sobres o cualquier clase de impresos?

¡Llámenos!

Nosotros le evitaremos el problema de aparcamiento y O.R.A. **visitándole personalmente.**

Imprenta El Adelantado - San Agustín, 3 - Teléf. 43 72 61

ENTRE EN EL NEGOCIO DEL PETRÓLEO CON REPSOL.

Ahora tiene la gran oportunidad de entrar en el negocio del petróleo con Repsol, que en 1995 produjo diariamente 200.000 barriles de petróleo por todo el mundo. Entre en la nueva Oferta de Acciones Repsol. Desde 50.000 ptas. Con un 4% de descuento al comprar y hasta un 10% más a los 12 meses, si las Acciones no suben ni mantienen su valor. Es decir, si las Acciones suben o mantienen su cotización respecto al precio de adquisición, no habrá descuento. El descuento -sobre el precio de adquisición- será igual a la disminución experimentada, si ésta se encuentra entre el 0% y el 10% o más. Y siempre que se mantengan las Acciones durante 12 meses. Acuda a su Banco, Caja o Sociedad de Valores ya. Sólo las peticiones realizadas hasta el 29 de Enero tienen prioridad en la compra. No se quede fuera.

HASTA
29
ENERO

ES UNA GRAN OPORTUNIDAD, CON LA GARANTÍA REPSOL.

Para más información: **900 100 100**

Acciones Repsol

DESCUENTO

4%

Y HASTA

10%
más

No se quede Fuera



UNA de las 100 MAYORES COMPAÑÍAS
INDUSTRIALES del MUNDO

CARBONERO EL MAYOR

El Eresma se desborda creando gran preocupación y espectáculo

DIONISIO ESCUDERO

Como consecuencia del gran aumento de caudal que ha experimentado el río Eresma por la frecuentes lluvias e intensas nevadas en su nacimiento, sus aguas se han desbordado en numerosos puntos de su recorrido causando daños en unos lugares y un espectáculo inédito en otros, de esta parte del trayecto destaca la zona que coincide con la Vega de Tabanera la Luenga, de la que está inundada el 70% de las decenas de hectáreas que la constituyen, alcanzando el Eresma una anchura de unos 300 metros, llegando a estar bajo las aguas gran parte del prado donde pasta el ganado bravo (unas 130 reses) del carbonerense Ricardo Muñoz. Dichos toros han tenido que ser sacados y trasladados.

También se han dado casos de ansiedad como el registrado en Carbonero de Ahusín, donde una nave de ganado ovino se inundó con peligro de muerte para las ovejas, y donde el vecindario tuvo que colaborar para evitar un desastre económico. Finalmente fueron rescatadas de su aislamiento por la Guardia Civil en lanchas zodiac.

Según los mayores de la comarca, habrá que remontarse más de un cuarto de siglo para encontrar una situación similar, donde el río segoviano sube el

nivel de sus aguas entre 3 y 5 metros, donde desde el puente de hierro se pueda tocar el agua con la mano, donde se puedan contemplar distintos chalets y viviendas inundados, algunos con un metro de agua sobre el nivel del suelo; de uno de ellos, propiedad de un vecino de Carbonero el Mayor, sólo se podía ver el tejado. Incluso hay casas totalmente cubiertas por el agua.

En el 1543 pasó lo mismo

Todo esto origina un espectáculo dantesco, muy raro por estos lares donde las sequías predominan sobre las inundaciones; bastantes personas se han desplazado a los lugares predominantes de la zona (La Muela, con 969 metros de altitud) para divisar la inédita panorámica; aunque ya en el año 1543 se registra una noticia de este tipo.

El río Pirón a su paso por el municipio de Carbonero también ha sufrido una gran crecida que ha desbordado su cauce en distintos puntos del municipio, pero con menor intensidad que el Eresma, dado su inferior caudal.

La situación es de calma preocupante y esperanza de que hiele en las alturas serranas para evitar que la cantidad de nieve caída se deshaga y origine serias crecidas.

III marcha de mountain-bike "Ruta del Parralejo"

DIONISIO ESCUDERO

En los días finales de enero se iniciarán las actividades programadas por el Club Ciclista de Carbonero para la temporada 96. El próximo día 2 se celebrará la III marcha cicloturista de mountain-bike "Ruta del Parralejo", primer acontecimiento de este deporte en el municipio.

El recorrido será el mismo de pasadas ediciones: el paraje de Santa Agueda para llegar al puente del roble, Constanzana, Fuentes, el Parralejo, pinar de Tabanera la Luenga, con la meta en el lugar llamado "Los Silos", lo que supone un total de 42 km.

La primera parte será con velocidad controlada hasta el despoblado de Fuentes de Carbonero, y se dejará libre el resto de la etapa.

Las inscripciones tendrán lugar en el bar-restaurante "Los Mellizos" desde donde se dará la salida a las 10 h. La organización ha previsto un servicio de duchas calientes para los corredores y el lavado de bicicletas. Al final, se invitará a los participantes a caldereta de cordero, en la explanada del santuario de la Virgen del Bustar.

Se aconseja un entrenamiento mínimo de 500 km, por la dificultad de los lugares.

COCA



"Stand" del pabellón de la Junta de Castilla y León en la Feria Internacional de Turismo el pasado año. JUAN MARTÍN

Esta es la primera vez Coca está presente en la feria internacional

El Ayuntamiento presenta su oferta turística en FITUR

El Ayuntamiento de Coca presenta estos días su oferta turística en el marco de la Feria Internacional de Turismo, FITUR, que se presenta un año más en la capital de España hasta el domingo. La villa caucense estará presente en el "stand" de Segovia, dentro del pabellón de la Junta de Castilla y León. Esta es la primera vez que están presentes en la feria internacional y su alcalde, Juan Carlos Alvarez, no descarta que sea la última.

CONSUELO HERRERO

Un alfarero y un guía promocionarán la villa. El primero realizará trabajos artesanos con el barro que se extrae en el municipio, encabezando la muestra que sobre alfarería caucense ha sido instalada en el "rincón" donde están instalados. El guía o informador será el encargado de promocionar la riqueza histórica-artística del lugar, entre la que se encuentra el castillo, las murallas, las cloacas, las rutas ecológicas, así como la oferta de alojamientos.

El Ayuntamiento ha invertido en torno al medio millón de pesetas en la contratación de estas personas así como en la elaboración de unos trípticos divulgativos, y en la realización de carteles en los que

se muestra el castillo iluminado.

Según Juan Carlos Alvarez, desde todas la concejalías del Ayuntamiento se está realizando una política de promoción del turismo local, que supondría, entre otras cosas, la creación de nuevos puestos de trabajo en la localidad.

Promoción

En esta política de promoción de la villa romana se encuadran las negociaciones que está llevando a cabo el Ayuntamiento para la realización de un "spot" publicitario que sería divulgado principalmente en Madrid, "en los cines de Gran Vía", apunta el alcalde, para atraer sobre todo a los habitantes de la capital vecina.

Otra de las actuaciones pre-

vistas por el Consistorio es la instalación de una oficina de turismo en la localidad, de la que actualmente carece, desde la que poder ofrecer al visitante una amplia información sobre todo lo que esconde la villa y su comarca. Oficina que se vería complementada con la apertura de puntos de venta de productos típicos de la zona.

Ampliar y mejorar la oferta hotelera es otro de los objetivos que se ha propuesto la Corporación. Según el alcalde, "la oferta de alojamientos que actualmente tenemos es pequeña. Los turistas que vienen a Coca son de paso, pocos son los que aquí pernoctan porque el número de camas que hay actualmente es reducido, pero son muchos a los que les gustaría pasar más de un día en la localidad ya que son muchas las cosas que pueden ver".

Intentar captar algún empresario turístico dispuesto a construir un hotel en la villa es otro de los objetivos que se han marcado con motivo de su presencia en FITUR.



APUESTAS DEPORTIVAS

Bono Loto

Abónese a ganar

Lotería Primitiva

Jueves y Sábados

Cambia tu vida para toda la vida



LA SEÑORA

D^a Pilar Pérez Escudero

Ha fallecido en Segovia

A los 84 años de edad

Después de recibir los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su hermano, hermanos políticos, sobrinos y demás familia,

Participan a sus amistades tan sensible pérdida y les agradecerán la asistencia al sepelio que tendrá lugar hoy día 25, a las 11 de la mañana, en la iglesia parroquial de San Ildefonso, donde se oficiará el funeral por el eterno descanso de su alma, despidiéndose el duelo. Acto seguido, el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio de dicha localidad.

La misa de privilegio tendrá lugar mañana día 26, a las 10 de la mañana, en dicha iglesia.

CASA DOLIENTE: Tanatorio Segoviano San Juan de la Cruz.

PRIMER ANIVERSARIO
EL SEÑOR

D. Joaquín Ibarrodo Fraguela

Que falleció en Segovia
el día 26 de enero de 1995

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

La misa que se oficie mañana día 26, a las 8 de la tarde, en la iglesia parroquial de San Millán, será aplicada por el eterno descanso del alma del finado.

La familia y amigos,

Agradecerán la asistencia a tan piadoso acto.

Un helicóptero lleva pan a los municipios sanabreses incomunicados por la nieve

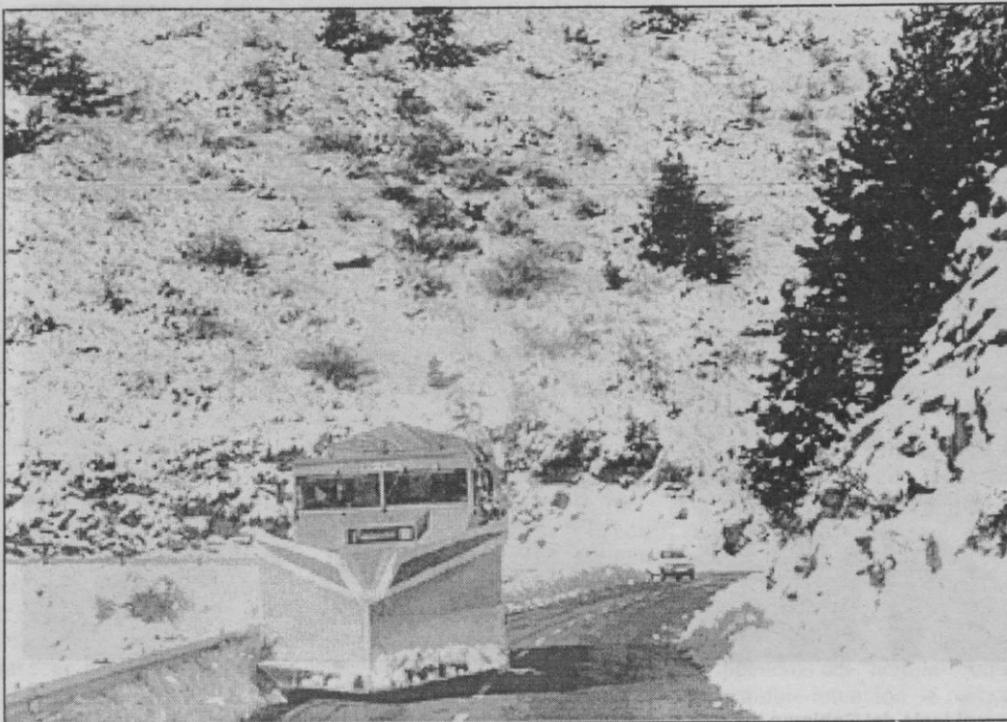
Más de 2.000 personas siguen aisladas en 96 pueblos por el temporal

El temporal de nieve empieza a provocar falta de alimentos en puntos de la región, como en la comarca zamorana de Sanabria, donde ayer se recurrió a los servicios de un helicóptero de la Guardia Civil para llevar pan a los habitantes de los 20 pueblos que permanecen aislados por carretera.

Valladolid (Ical).— En Avila se barajó la posibilidad de utilizar un caballo para suministrar comida a una familia (compuesta por dos adultos y dos niños) que se encontraba aislada desde hace cuatro días en la ermita de Las Fuentes, en la carretera local de Muñana a Muñico. Sin embargo, ayer por la mañana logró llegar a la ermita un todoterreno con los alimentos infantiles que necesitaban.

En Castilla y León permanecen incomunicados por carretera más de 2.000 habitantes de 96 pueblos en las provincias de Avila, León, Palencia y Zamora, según los datos facilitados por la Delegación del Gobierno. En Avila son 50 los pueblos de la vertiente norte de Gredos y parte central de la sierra que permanecen aislados, otros 23 en León en las comarcas de Omaña, Ancares, El Bierzo y La Maragatería (1.133 habitantes), 3 en la zona de los embalses en el norte de Palencia y 20 en Sanabria (Zamora).

En la provincia de Avila se han restablecido poco a poco los servicios eléctricos y telefónicos, aunque 13 continúan sin fluido eléctrico y otros 3



El temporal de nieve registrado en la mitad norte de España ha incomunicado a casi 100 pueblos de la región.

carecen de línea telefónica; en León, 10 poblaciones carecen de teléfono y los municipios de la zona de Villamanín y Luna continúan sin luz; en Sanabria son 55 los pueblos con problemas en el suministro de electricidad y 46 los que no tienen comunicación telefónica. En Sanabria, un trabajador de Telefónica ha sufrido la rotura de un tobillo al verse sorprendido por un alud de nieve.

Desde el comienzo del temporal de nieve, el pasado domingo, en la provincia de Avila han sido evacuadas más de 300 personas, los últimos dos montañeros rescatados del re-

fugio de La Barranca, en la zona de las Cinco Lagunas (Gredos). Ambos formaban parte de un grupo de seis deportistas que logró bajar de la sierra el pasado lunes.

Rescates

También han sido rescatados un pastor de Navalacruz, que se encontraba en un refugio de su propiedad, y una familia que había quedado aislada en una finca de Peguerinos mientras intentaban recoger el ganado.

En esta provincia han resultado heridas tres personas desde que comenzó el temporal de nieve, según ha informado el

Gobierno Civil, que añade que no hay constancia de ningún fallecimiento.

En Zamora permanece desde ayer un helicóptero de la Guardia Civil de León para garantizar la atención a los enfermos que se encuentran incomunicados por carretera, suministrar medicamentos, oxígeno y trasladar a un médico en caso de necesidad. En Avila la Guardia Civil recibió una petición de ayuda por parte de una empresa suministradora de oxígeno para trasladar un cargamento de botellas a localidades de la zona de El Barco de Avila.

Los funcionarios de prisiones se manifestarán todos los miércoles

Burgos/Logroño (Ical).— Más de un centenar de personas se reunieron ayer en la Plaza Mayor de Burgos en una concentración silenciosa convocada por los trabajadores de la prisión, que a partir de ayer se reunirán durante 15 minutos todos los miércoles como muestra de solidaridad y para exigir la libertad de los secuestrados.

Un portavoz de los funcionarios de prisiones ha manifestado que la vida en el centro penitenciario de Burgos se desarrolla con normalidad aunque hay intranquilidad entre ellos y un sentimiento de amenaza. "Seguiremos haciendo lo que esté en nuestras manos, dentro de la legalidad, para que nuestro compañero sea liberado", añadió.

La decisión de realizar esta concentración ha sido adoptada en una asamblea celebrada ayer y en la que también se ha acordado, contando con el permiso de la familia de José Antonio Ortega, pegar carteles con su foto por la ciudad "para que la gente se conciencie de lo que estamos viviendo ya que es algo que también afecta a todos los españoles". En la concentración también estuvieron presentes el alcalde de Burgos, Valentín Niño, y representantes de los diferentes grupos municipales, que han decidido unirse a esta concentración todos los miércoles a las 20,15 horas.

Por su parte, el alcalde de Logroño, José Luis Bermejo, ha expresado en sendas cartas enviadas a Domitila Diez, esposa del funcionario de prisiones secuestrado, y a los compañeros de la cárcel de Logroño su "solidaridad por el vil secuestro".

logos
FORMACION Y GESTION



CURSOS

CURSO DE GESTION EMPRESARIAL

Dirigido a Estudiantes, Empresarios, Administrativos, ...
I CONTABILIDAD 100 Horas
P.G.C. ... Libro diario... Balances... Prácticas Informáticas.
II LABORAL 35 Horas
Gestión de Nóminas, Seguridad Social, Contratos Laborales.

CURSO PROCESAL PRACTICO 40 Horas

Dirigido a Abogados en ejercicio, Graduados sociales, Licenciados y Estudiantes de Derecho y otras disciplinas universitarias.
Práctica procesal (registral), civil, contencioso-administrativa y extrajudicial.
Formularios y modelos.

CURSO PRACTICO DE ORIENTACION PROFESIONAL 40 Horas

Dirigido a ex-alumnos y alumnos últimos cursos de nivel universitario y medio.
¿Cómo conseguir empleo?. Curriculum Vitae, Test, Entrevistas...

CURSOS PRACTICOS • MATERIAL DOCUMENTAL • DIPLOMA ACREDITATIVO

CURSOS DE FORMACION OCUPACIONAL
CURSOS PARA EMPRESAS en todas las áreas

San Antón, 2
(Junto Pza. Sta. Eulalia)
Tel. 44 30 16

Un **lo** en
Formación **logos**

BANCO SANTANDER, S.A.

DIVIDENDO A LAS ACCIONES

A partir del día 31 del corriente mes de enero, este Banco pagará a las acciones actualmente en circulación un dividendo a cuenta, cuyo importe unitario se indica a continuación:

Numeración de las acciones	Rendimiento íntegro Pesetas	Retención del 25 por ciento Pesetas	Importe líquido Pesetas
1 al 159.715.322	63,00	15,75	47,25

El expresado dividendo es el tercero de los que con periodicidad trimestral se abonarán con cargo a los beneficios del Ejercicio 1995 y su percepción se efectuará a través de las Entidades depositarias adheridas al Servicio de Compensación y Liquidación de Valores.

Santander, 22 de enero de 1996
El Presidente del Consejo de Administración.

Banco Santander

Móner considera que el ex ministro y Vera consintieron la guerra sucia contra ETA

González defiende a Barrionuevo pese a su procesamiento por dirigir el GAL

El presidente del Gobierno, Felipe González, defendió ayer la presencia del ex ministro del Interior José Barrionuevo en las listas electorales del PSOE y reiteró que cree en su inocencia y en que siempre actuó dentro de la legalidad.

Madrid (Efe).— En declaraciones a "Onda Cero", González dijo que la decisión sobre la inclusión en las listas del ex ministro y diputado se tomará en el comité federal del próximo sábado, pero precisó que si dependiera de él, "defendería la posición de Pepe Barrionuevo". Para González, mantener en las listas a Barrionuevo "no es un problema de tozudez, es un problema de sentido de la justicia, y aquel que alimente sospechas por el hecho de permanecer en una lista, no ha entendido nada lo que es el funcionamiento de un estado de derecho".

Tras señalar que "era una cosa relativamente esperada" la noticia del procesamiento de Barrionuevo, González expresó su "absoluto respeto" por las decisiones judiciales y criticó a quienes no hacen lo mismo y utilizan este asunto como "propaganda política o como precampaña electoral". González reiteró que será la sentencia sobre este caso la que "dilucidará la responsabilidad", pero se reafirmó en la inocencia de Barrionuevo y en que no se le condenará. "El no ha pasado los límites de la legalidad y eso se demostrará en el juicio", subrayó.



El presidente del Gobierno durante la entrevista concedido a la periodista Julia Otero, de Onda Cero.

Felipe González elogió el papel de Barrionuevo al frente de Interior y destacó que si las listas electorales fueran abiertas, el ex ministro "tendría mucho más respaldo del que imaginan, porque hay mucha gente que está de acuerdo con su compromiso contra el terrorismo de ETA, sin ningún tipo de hipocresía". "José Barrionuevo fue un gran ministro del Interior y luchó muy tenazmente contra el fenómeno del terrorismo".

Proceso

El magistrado del Tribunal Supremo Eduardo Móner señala, en el auto de procesamiento del diputado José Ba-

rrionuevo que el ex ministro del Interior y el ex secretario de Estado Rafael Vera se integraron con "funciones directivas" en la banda armada GAL. En el auto de Móner se considera por tanto, que los GAL, organizados para la guerra sucia contra ETA con el consentimiento de Barrionuevo y Vera, eran una "banda armada".

Por ello, se determina que, en principio, se juzgue a los dos máximos cargos de Interior por el delito de "relación con banda armada", entre otros. Hasta ahora, Vera estaba procesado por detención ilegal, malversación y delitos monetarios, a los que se suma este nuevo delito.

El magistrado procesa a Barrionuevo por otros dos delitos más, el de detención ilegal y el de malversación de caudales públicos, todos en relación con la trama de los GAL, y le impone una fianza de responsabilidad civil de ochenta millones de pesetas.

En el auto, notificado ayer a las partes personadas en la causa, el juez ratifica la libertad bajo fianza de quince millones de pesetas que le impuso a Barrionuevo hace días, y decide rebajar de 200 a 15 millones de pesetas la fianza para mantener la libertad de Rafael Vera, de modo que ambas quedan niveladas.

"Los delitos de Roldán no son más graves que los atribuidos a Barrionuevo"

Madrid (Efe).— José Luis Rodríguez, abogado de Luis Roldán, pidió ayer a la Audiencia de Madrid que anule el procesamiento y la prisión de éste, y alegó que los delitos que se le imputan no son más graves que los atribuidos a procesados en otras causas que están en libertad, como José Barrionuevo. La Audiencia inició la vista de los recursos contra el auto en el que la juez Ana Ferrer procesó al ex director general de la Guardia Civil y a otros trece implicados en el "caso Roldán", seguido para investigar el supuesto enriquecimiento ilícito de Luis Roldán.

La Sala ha citado para hoy a dos de los procesados, el general de la Guardia Civil Manuel Llaneras y el presunto testaferro de Roldán Jorge Esparza, para que intervengan en la comparecencia preceptiva ante la petición de prisión para ellos formulada por la acusación, ejercida por el empresario José María Ruiz Mateos.

Durante la jornada de ayer intervinieron los abogados de Luis Roldán, de su esposa Blanca Rodríguez Porto, de Esparza y de Manuel Mesa, uno de los representantes de constructoras procesados por pagar comisiones al primero por concesión de obras para la Guardia Civil, todos los cuales pidieron la anulación de los procesamientos.

El abogado de la acusación, Marcos García Montes, solicitó ampliar los procesamientos, entre otras personas al ex secretario de Estado para la Seguridad Rafael Vera y al ex director general para la Seguridad del Estado Julián Sancristóbal.

La oposición pide la exclusión del ex ministro de Interior de las lista electorales

Madrid (Efe).— La oposición, a excepción de CiU, pidió la comparecencia de González ante la Comisión Permanente del Congreso que se reunirá el 30 de enero y la exclusión del ex ministro de las listas socialistas en las próximas elecciones generales.

El presidente del PP, José María Aznar, dijo que "no cabe en ninguna cabeza ni es de sentido común ni puede ser verdad, que todo lo que esté sucediendo no lo conociera el presidente del Gobierno, por la propia tranquilidad de los españoles", en alusión al procesamiento de José Barrionuevo. Aznar manifestó que "es para estremecer pensar que todo eso ha estado ocurriendo sin que el presidente del Gobierno se haya enterado, estuviera enterado o haya querido enterarse".

La diputada de IU Angeles Maestro dijo en nombre de su grupo parlamentario que es una "macabra decisión" que el PSOE mantenga a Barrionuevo

en la candidatura por Madrid. Maestro afirmó en rueda de prensa que el presidente del Gobierno tiene la obligación de responder ante la opinión pública de su propia responsabilidad política "ante la evidencia de que su ministro del Interior ha organizado y financiado los GAL".

El cabeza de lista de CiU por Barcelona, Joaquim Molins, explicó que no cree necesario que González comparezca ante la Diputación Permanente para dar explicaciones sobre el caso GAL, como ha solicitado el PP. Opinó que el presidente del Gobierno tiene "muchos mecanismos para informar a la ciudadanía sobre los hechos del GAL" y que ni la Constitución ni el Reglamento del Congreso prevén entre las competencias de la Diputación Permanente el pedir responsabilidades políticas.

Morir políticamente

En las filas del PSOE y el Gobierno defendieron a Barrionuevo desde Juan Alberto Be-

lloch hasta Rodríguez Ibarra.

El ministro de Justicia e Interior, Juan Alberto Belloch, manifestó que sólo "podría hablarse de responsabilidades políticas" por la presunta implicación del ex titular de Interior en el caso GAL "en función de que exista una sentencia", y no por su procesamiento judicial. Apuntó que para asumir responsabilidades políticas derivadas del caso primero "hay que aclarar si el ex ministro del Interior conoció algo" de la actividad de los GAL mediante una sentencia posterior al enjuiciamiento de Barrionuevo.

El presidente de la Junta de Extremadura, Juan Carlos Rodríguez Ibarra, llegó a afirmar que está dispuesto a "morir políticamente con él".

Por su parte, el ministro de Industria y Energía, Juan Manuel Eguigaray, lamentó el procesamiento del ex ministro y afirmó que "sigo creyendo en la inocencia personal del señor Barrionuevo".



LA SEÑORA

**D^a Edisa López
de la Cruz**

Que falleció en Segovia
el día 24 de enero de 1996

A los 81 años de edad

*Habiendo recibido los Santos Sacramentos
y la bendición de Su Santidad*

D. E. P.

Su familia,

Participa tan sensible pérdida y agradecerá la asistencia al funeral que, por el eterno descanso de su alma, se oficiará hoy día 25, a las 12 de la mañana, en la iglesia parroquial de la Santísima Trinidad, despidiéndose el duelo. Acto seguido, el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio del Santo Ángel de la Guarda (Segovia).

La misa de privilegio se oficiará mañana día 26, a las 11 de la mañana, en Segovia

CASA DOLIENTE: Tanatorio San Juan de la Cruz.

Leve respiro ante un próximo empeoramiento del tiempo

Ya son seis los muertos y dos los desaparecidos por el temporal

El temporal de lluvia y nieve, iniciado el pasado sábado y que ayer remitió sensiblemente, se ha cobrado hasta el momento la

vida de seis personas, mientras otras dos continúan desaparecidas al precipitarse su coche al río Segre (Lérida).

Madrid (Efe).— Una de las últimas víctimas del temporal ha sido un vecino de la localidad cacereña del Jerte, que responde a las iniciales D.C.M., de 50 años, y que fue hallado el martes con síntomas de congelación en un paraje cercano a este municipio, según se supo ayer.

En Huesca, un hombre que trabajaba en el desescombro y limpieza de la carretera A-138, en el Pirineo oscense, murió ayer sepultado tras producirse un desprendimiento de tierra y rocas debido a las fuertes lluvias registradas durante las pasadas semanas. El trabajador sepultado, José Luis Solans Fuera, vecino de Barbastro, fue arrastrado junto a otro empleado que pudo ser rescatado inmediatamente por otros compañeros y trasladado a

ambulancia hasta el Hospital Comarcal de Barbastro para ser atendido de las lesiones sufridas.

Mientras, los bomberos de la Generalitat continúan buscando a un matrimonio de Oliana (Lérida) que el martes se precipitó con su coche al río Segre.

Las otras víctimas han sido Daniel Martín Iglesias, de 35 años, que falleció en Arroyoz (Navarra) al caerse un árbol sobre la motocicleta que conducía, y Gregorio T. P., de 25 años, hallado muerto en una playa de San Pedro de Alcántara (Málaga). También fueron encontrados en el río Guadalmina los cadáveres de Dionisio Herrera Alarcón, de 33 años, y Francisco Javier Niebla Cuenca, de 26, que al parecer murieron mientras practicaban "rafting".

Protección Civil informó ayer que sólo existe riesgo de aludes en el Pirineo aragonés y que en Cantabria se esperan precipitaciones generalizadas y persistentes que podrían influir en el desbordamiento de ríos.

Para hoy el Instituto Nacional de Meteorología no ha remitido avisos de alerta a ninguna de las autonomías afectadas estos días, aunque, según fuentes de este Instituto, el temporal podría reaparecer mañana, viernes.

Andalucía, una de las comunidades más afectadas por las fuertes lluvias, recuperó ayer la normalidad y la ausencia de precipitaciones ha permitido estabilizar el caudal del río Guadalquivir, que amenazó con desbordarse en una veintena de pueblos ribereños de Sevilla.

Detenido en Barcelona el "cerebro" del asalto al Banco Central en 1981

Barcelona (Efe).— La Policía ha detenido en Barcelona a Juan José Martínez Gómez, "El Rubio", considerado "cerebro" del espectacular asalto cometido en mayo de 1981 en la sede del Banco Central de la Ciudad Condal, según informaron fuentes policiales.

"El Rubio" se fugó de la cárcel de Castellón el pasado 18 de diciembre al no regresar a la prisión tras disfrutar de un permiso de fin de semana.

El "cerebro" del asalto al Banco Central, en el que 27 delincuentes retuvieron durante 37 horas a más de 250 rehenes, fue detenido a las 20.45 horas del martes por policías adscritos a la sección de atracos de la Policía de Barcelona en el barrio de la Barceloneta cuando caminaba por la calle Almirante Cervera. Martínez Gómez llevaba ya varios días en Barcelona, donde había contactado con antiguos compañeros del "hampa" con la presumible intención de partici-

par en atracos a bancos a fin de conseguir dinero.

Fuentes policiales sospechan que Juan José Martínez Gómez pudo incluso haber participado en las últimas semanas en un atraco a una sucursal bancaria de la ciudad, aunque su implicación está todavía pendiente de confirmación mediante las correspondientes ruedas de reconocimiento.

Desde que se conoció la huida de "El Rubio" del centro penitenciario de Castellón, la sección de atracos de la Policía de Barcelona empezó sus investigaciones para localizarlo, ante la sospecha de que el delincuente podía haberse dirigido a Barcelona como hizo tras otra fuga que protagonizó en septiembre de 1988.

Los controles policiales se establecieron sobre familiares y amigos del delincuente, algunos de los cuales residen en el barrio de la Barceloneta, donde finalmente ha sido detenido.

Banco NatWest

Inaugura su primera oficina en Segovia

C/ Fernández Ladreda Nº 11, Segovia.

Entre con Pedro Delgado en un Banco con años de experiencia y millones de clientes en todo el mundo.

Un gran Banco que responde a todas sus necesidades, con una gran gama de productos y servicios financieros y sobre todo ...

... un trato especial a todos nuestros clientes.

...Y participe en el sorteo de 10 bicicletas Mountain Bike y 5 T.V. Color con vídeo incorporado.



10 magníficas Mountain Bike. Cambio 18 velocidades



5 TV color SAMSUNG. 14 pulgadas. Vídeo incorporado.

EN EXCLUSIVA



Además, con Banco NatWest puede conseguir 2 vídeos de Pedro Delgado y 500 maillots para las primeras 500 cuentas abiertas.

Infórmese en nuestra oficina de Segovia en los teléfonos: 43 10 00 • 43 13 62

Mueren intoxicados un padre y dos hijos por la mala combustión de la caldera de gas natural

Madrid (Efe).— Un hombre de 43 años y dos de sus cuatro hijos fallecieron ayer en su domicilio de San Fernando de Henares (Madrid) al resultar intoxicados por inhalación de monóxido de carbono, debido a una mala combustión de la caldera de gas natural del suministro de calefacción de la vivienda.

Fuentes de la Jefatura Superior de Policía explicaron que los fallecidos son Sergio Pereira, de 43 años, su hija Isabel, de 13 años, y su hijo Javier, de 14, mientras que una tercera hija, María, de 18 años, permanece ingresada en grave estado en un centro hospitalario, también afectada por la intoxicación a causa del monóxido de carbono.

El suceso ocurrió en el domicilio familiar, ubicado en el segundo piso del número 21 de la avenida de Madrid, en la localidad madrileña de San Fernando

de Henares, del cual estaban ausentes la madre y otro hijo pequeño, que salvaron la vida porque la mujer había tenido que llevar al niño a un hospital al estar aquejado de una dolencia.

Al parecer, fue la madre quien encargó ayer por la mañana a un familiar que se acercara a la vivienda para hacer un recado, y así a las tres de la tarde esta persona se encontró con los cadáveres del padre y los dos hijos y a la muchacha de 18 años, tendida junto a la puerta de la casa, en grave estado.

Los cuerpos de los fallecidos fueron trasladados ayer al depósito de San Fernando de Henares donde probablemente se les practicará la autopsia para determinar con exactitud las causas del fallecimiento, que según las primeras indagaciones policiales responden a una deficiente combustión de la caldera de la calefacción de la vivienda.

Los datos del déficit son un avance hacia el euro, según Solbes

Madrid (Efe).— El ministro de Economía y Hacienda, Pedro Solbes, aseguró que los datos sobre el comportamiento del déficit del Estado en 1995 muestran que se ha cumplido el objetivo y representan un nuevo avance en el camino hacia la moneda única, el euro. Solbes calificó de "excelente" el déficit del Estado durante el pasado año, que se redujo un 9,4 por ciento respecto a 1994 (la previsión era del 7%).

Solbes expresó su confianza en que, cuando se conozcan los datos referidos a la Seguridad Social, las comunidades autónomas y los ayuntamientos, el con-

junto de las administraciones públicas tendrá un déficit algo inferior al 5,9% del PIB fijado como objetivo. Explicó que el déficit de caja de 1995 se comportó finalmente mejor de lo esperado gracias, sobre todo, al buen comportamiento de los ingresos, que aumentaron un 8,6 por ciento (lo previsto era un 7,2%), frente a un crecimiento de los gastos del 4,8% (se había calculado un 3,8 por ciento).

El ministro afirmó que durante el pasado año las modificaciones presupuestarias fueron de 495.000 millones de pesetas, un 30% menos que en 1994.

El primer ministro pide la aceptación del informe sobre el desarme en Irlanda del Norte

Major apoya la celebración de elecciones para crear una asamblea en el Ulster

El primer ministro británico, John Major, instó ayer al Parlamento británico a aceptar la celebración de elecciones para crear una asamblea que contribuya al diálogo y genere la confianza necesaria entre las fuerzas políticas del Ulster.

Londres (Efe).—Major pidió la aceptación del informe de la comisión internacional sobre el desarme en Irlanda del Norte, hecho público ayer para que se puedan celebrar lo antes posible elecciones a una asamblea que refleje la posición de la población norirlandesa sobre su futuro político.

El primer ministro advirtió que todavía hay que solucionar el "problema práctico" de cómo conseguir que todas las partes se sienten a negociar, por lo que pidió que se tenga "la mente abierta a aquellas propuestas que contribuyan a suscitar la confianza" necesaria para ello.

En su respuesta "constructiva, positiva y realista", Major dio a entender que ahora son los grupos paramilitares los que tienen que explicar si aceptan las propuestas de la comisión internacional que encabeza el ex senador estadounidense George Mitchell, y si quieren seguir por el camino de la paz.

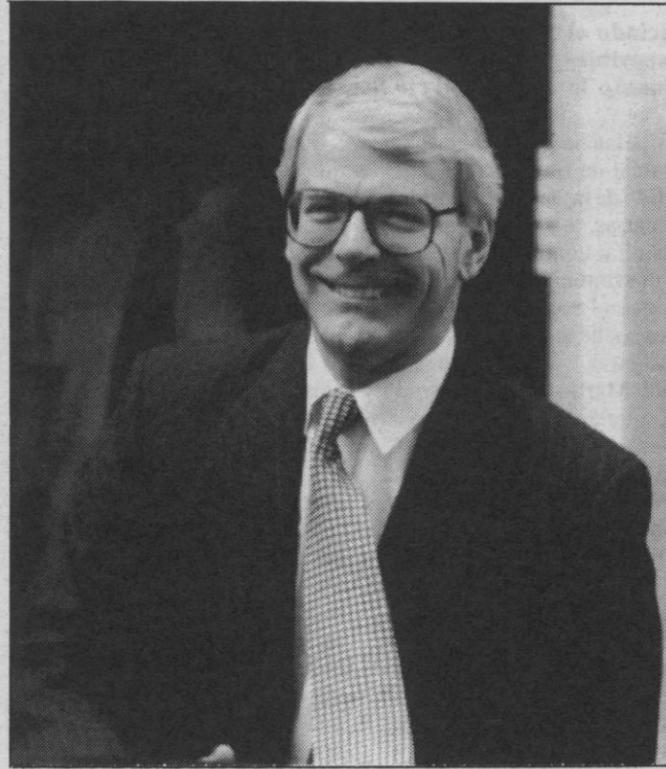
"Hay dos caminos para que

las conversaciones multipartitas sigan adelante. El primero es que los paramilitares comiencen a entregar sus armas antes de las negociaciones. Si quieren pueden hacerlo. Si no, el segundo es asegurar un mandato democrático para las negociaciones multipartitas, a través de la celebración de elecciones especialmente para ese propósito". El Gobierno británico apoya ambas opciones, aunque seguirá presionando a estos grupos para que entreguen sus armas.

Informe

El informe de la comisión sobre el desarme consideró que el IRA (Ejército Republicano Irlandés) nunca aceptaría entregar las armas antes del comienzo de las negociaciones multipartitas, como pedía el Gobierno británico, por lo que apunta como posibilidad la elección del mencionado cuerpo representativo.

La entrega de las armas durante las negociaciones, la am-



Major quiere generar "confianza" para afrontar el futuro del Ulster.

nistría para todos aquellos que participen en ella, así como el compromiso de todas las partes de no utilizar la violencia para presionar en el proceso de paz, son otras recomendaciones de la comisión.

El diputado del Partido Unionista del Ulster, Ken Maginnis, prometió ayer que su organización aceptará el informe elaborado por la comisión internacional.

Los chechenos liberan a 45 rehenes capturados en Daguestán

Jasaviurt (Efe).—La guerrilla chechena liberó ayer a 45 rehenes que había capturado en la incursión de la semana pasada en la vecina Daguestán.

Entre los liberados había cuatro mujeres y varios policías daguestaníes. Los autobuses con los liberados cruzaron la frontera chechena-daguestaní en el poblado de Jasaviurt acompañados por varios automóviles en los que viajaban políticos y religiosos daguestaníes que asistieron al acto de entrega de los rehenes para garantizar la seguridad de los guerrilleros.

Los rehenes se dirigieron a su ciudad, Kizliar, donde fueron capturados por un comando chechén junto con otras casi 3.000 personas.

Los separatistas siguen manteniendo en su poder a unos 16 policías rusos, capturados en la localidad de Pervomayskoye, donde el comando rebelde fue bloqueado por las tropas rusas durante su repliegue a Chechenia. A diferencia de los rehenes civiles y los policías daguestaníes, los efectivos rusos son considerados prisioneros de guerra y la guerrilla pretende canjearlos por sus combatientes capturados por las tropas federales durante los combates en Pervomayskoye.

PANORAMICA

POLONIA.— El primer Ministro de Polonia, Jozef Oleksy, anunció ayer su dimisión del cargo a raíz de la investigación que inició contra él la fiscalía militar como supuesto colaborador del KGB ruso.

BOSNIA.—Efectivos de la Brigada Española concluyeron ayer su despliegue en la zona serbobosnia de Nevesinje, a 35 kilómetros al este de Mostar, en una acción que supone la primera unidad de la Fuerza de Implementación (IFOR) que se instala en la República Serbia de Bosnia, informó Defensa. Mientras, las tropas de Estados Unidos desplegadas en Bosnia se encuentran en estado de alerta ante la posibilidad de que sean atacadas, informó ayer el diario "The New York Times".

ITALIA.—El número de personas fallecidas debido a la explosión de gas originada, presumiblemente, por el desplome de un edificio de tres plantas en un barrio de Nápoles, en el sur de Italia, es de nueve, ocho de las cuales han sido identificadas, según la jefatura de policía.

COLOMBIA.— El ministro de Salud de Colombia, Augusto Galán Sarmiento, renunció ayer al cargo tras afirmar que se ha confirmado que hubo dinero del narcotráfico en la campaña electoral del presidente colombiano, Ernesto Samper. Galán presentó su carta de dimisión a Samper, a quien le manifestó que las declaraciones hechas por Fernando Botero le impiden permanecer como ministro.

Clinton advierte que al Estado todavía le queda un papel social para defender al individuo

Washington (Efe).— El presidente de EE.UU., Bill Clinton, dijo la noche del martes adiós al Estado benefactor-todopoderoso pero advirtió que todavía le queda, al Estado, un papel en la sociedad para que el individuo no tenga que "defenderse sólo por sí mismo".

Clinton, demócrata, hizo esta y otras reflexiones ante un Congreso de mayoría republicana y durante su discurso sobre el "Estado de la Unión", pronunciado con la dos cámaras del Congreso reunidas en sesión conjunta.

En año electoral, su intervención estuvo muy centrada en asuntos internos, aunque al repasar la siempre importante política exterior de este país dijo que Estados Unidos "no debe ser ni aislacionista ni el policía del mundo, sino su mejor pacificador".

La idea central más repetida por Clinton fue: "Han pasado los tiempos del gran Estado, pero no podemos volver a la era en que el individuo tenía que defenderse sólo por sí mismo. Tenemos que trabajar juntos, como una comunidad, como un equipo, como un país unido, para resolver nuestros problemas".

Pese a que está abiertamente enfrentado con el Congreso por la cuestión del presupuesto, Clinton fue recibido en el Capitolio como manda la tradición: los parlamentarios puestos en

pié aplaudiendo y jaleando su paso hacia la tribuna desde el mismo momento en que un ujier anuncia al líder de la Cámara: "Míster Speaker: The President of the United States".

Clinton empezó su alocución presentando sus respetos a los norteamericanos de uniforme que sirven al país en el extranjero, "y especialmente -dijo- a aquellos que ayudan a que la paz arraigue en Bosnia".

Clinton volvió a tirar un guante a la mayoría republicana del Congreso para seguir negociando cómo reducir el déficit público de aquí al año 2000, una discusión presupuestaria que ha paralizado al menos en dos ocasiones el aparato del Estado.

Ciudadanos

Más de la mayoría de los estadounidenses que vieron por televisión el discurso del Clinton, ante el Congreso les gustó lo que escucharon, según dos encuestas de opinión. El sondeo realizado por la cadena de televisión CBS confirmó que el 69 por ciento de los que siguieron el discurso aprobaron sus propuestas, entre ellas la afirmación de que se han acabado los tiempos de un gobierno federal burocratizado. La encuesta señaló, que el 49 por ciento de los entrevistados piensa que Clinton entiende mejor las necesidades y problemas del pueblo norteamericano.

Televisión Segovia

30.000*

espectadores diarios

* Datos de audiencia de ECO CONSULTING

Televisión Segovia

Dentro del grupo de **TELEVISIONES DE EXCEPCION.**

Las únicas que ofrecen un buen producto y datos de audiencia fiables.

El cuestionario, la metodología y el trabajo han sido realizados por Eco Consulting y supervisado por la A.I.M.C. (Asociación para la Investigación de Medios de Comunicación)

Televisión Segovia, garantía para el anunciante.

Su publicidad en Televisión Segovia dá mucho más de lo que cuesta.

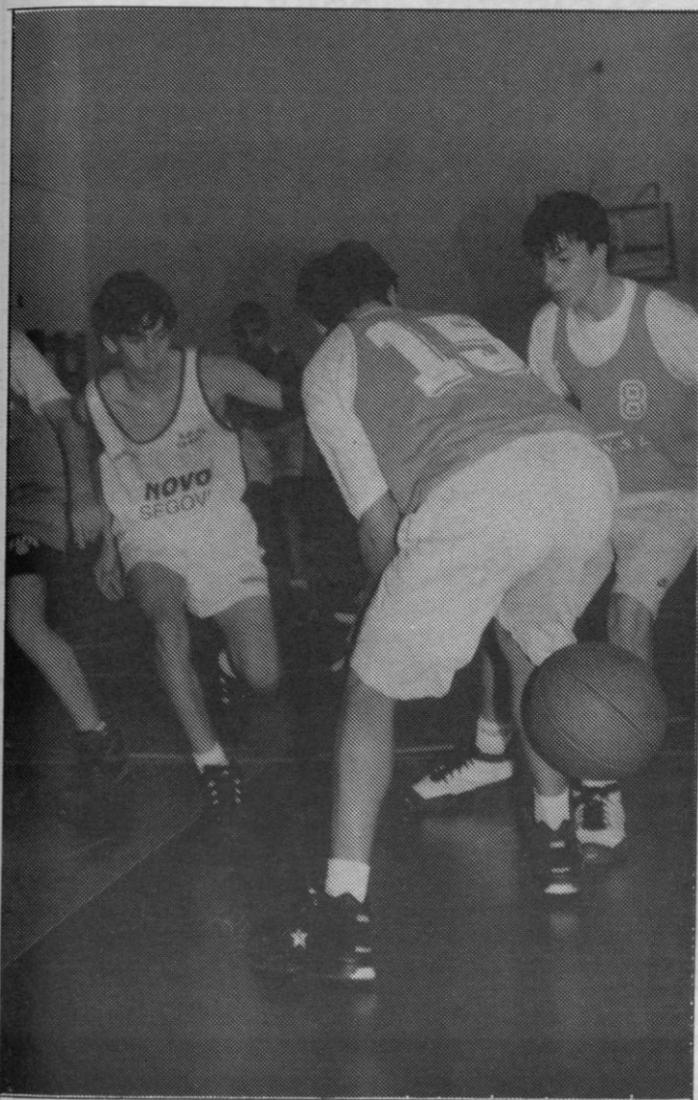
Imagen y Voz para su mensaje



Televisión Segovia

Con toda confianza.

BALONCESTO



El primero continúa machacando.

JUAN MARTIN



¿Serán los senior de mañana?

JUAN MARTIN

Los fallos en tiros libres derrotaron al equipo cadete

APA Claret junior es ahora mucho más líder tras ganar en Miranda

Se repitió la historia en los equipos de baloncesto APA Claret. Mientras que el junior vencía al tercer clasificado de la competición, al conjunto cadete le separaron tres puntos de la victoria en Burgos. En ambos partidos quedó constancia de que se mantiene el buen trabajo.

JOSE M^a MARTIN

La derrota de Caja Salamanca, segunda consecutiva, unida a la victoria de APA Claret en la competición autonómica junior, lleva al equipo segoviano a distanciarse con dos victorias sobre el segundo clasificado. Clara muestra de la regularidad del equipo que entrena Cristian Alvarez.

El encuentro que jugaron en Miranda de Ebro era complicado pues el equipo de casa ocupa la tercera posición. Fue de nuevo la defensa individual del equipo segoviano la que les llevó al éxito, sin embargo las faltas personales, que los colegiados en mayor número señalaban al equipo visitante, hizo que el marcador se equilibrara o que la ventaja de los jugadores segovianos fuera menos amplia. Fue una primera parte en la que ya se dejó ver el mejor juego de los que viajaron y los seis puntos de diferencia fueron una muestra de ello.

La fuerte salida del APA en la segunda mitad que propició un superar constante a la defensa del equipo de casa, hizo que con sólo seis minutos consumidos el parcial fuera de 34-48. La diferencia de diez puntos se si-

tuó en el marcador durante muchos minutos, hasta que a falta de ocho para concluir la reacción local propicia que se vayan acortando las diferencias y que cuando faltan 3 minutos el marcador se sitúa en 66-65. El regreso a una agresiva defensa individual realizada en toda la cancha, hizo superar el mal momento y ganar con claridad el partido.

El buen trabajo que vienen realizando los jóvenes jugadores del Claret se deja notar en sus movimientos sobre la cancha.

Difícil que puedan perder partidos si continúan por ese camino de exigencia personal.

Se escapó por muy poco

El segundo clasificado del grupo de la competición cadete obtuvo un difícilísimo triunfo ante APA Claret. Dada la igualdad habida a lo largo de todo el partido el final de este fue trepidante porque cualquiera de los dos conjuntos podía ganar. El gran trabajo de todos pero fundamentalmente de Iván Seoane, que consiguió 28 puntos, hicieron que el Arlanzón no encontrara vías para conseguir la victoria y que esta se inclinara al final a su favor teniendo como causa el acierto en el lanzamiento de tiros

libres. Faceta en la que habrán de trabajar más los jugadores que entrena Segis Alvarez.

Petición económica del Ayuntamiento

La planificación es obligada cuando se quieren hacer las cosas con tiempo. Así lo ha debido pensar el Ayuntamiento que ha solicitado de la Junta de Castilla y León una subvención de 13 millones de pesetas con la finalidad de dar cauce a las siguientes actividades:

Semana ciclista y día de la bici: 2.000.000

Deportes tradicionales, autóctonos y juegos populares: 600.000

Concurso infantil de pesca: 500.000

Actividades de ocio, tiempo libre y recreación: 1.600.000

Deporte recreativo polideportivo: 4.000.000

Carrera del pavo: 150.000
Carrera San Silvestre: 900.000

Deporte municipal día de San Frutos: 250.000

Deporte espectáculo y de alto nivel: 3.000.000

Amplia lista de apartados lo que pretende desarrollar el Ayuntamiento a lo largo de 1996 en materia deportiva. A esas cantidades habrá que unir el coste de las obras que sean necesarias llevar a cabo para dejar solucionado el problema de las goteras en el "Pedro Delgado".

FICHAS TECNICAS

— Competición junior

Cancha: Polideportivo Municipal de Miranda

Resultado: Auto Miranda 68-APA Claret 75 (30-36)

Formaciones: A. Miranda: Celada 3, Alfonso 23, Balboa 4, Arce 24, Melón 8, equipo inicial, Rosines 2, Gordo 2 y Carazo 2.

APA Claret: Sergio 22, Roberto 21, Iván 4, Pedro 11, Francisco 10, equipo inicial, Oliver 1, Fernando 4 y Diego 2.

— Competición cadete

Cancha: Polideportivo El Plantío

Resultado: C.B. Arlanzón 63- APA Claret 60

Formaciones: Arlanzón: Casado 9, Sierra 20, Angulo 2, Rodríguez, Quijano 4, equipo inicial, Domingo 2, Melchor 6, Santamaría 12, González 8, Merino y Navas.

APA Claret: Alvaro 2, Rubén 7, David 4, Luis 16, Iván 28, equipo inicial, Jaime y Juan 2.

Resultados y clasificaciones

Junior autonómica

Auto Miranda 68-APA Claret 75
Rondilla 77-Caja Salamanca 71
Fidalgo Vecino 84-Juventud 70
VE CAB 101-Vino de Toro 67

Clasificación

1º APA Claret 23
2º Caja Salamanca 21
3º Auto Miranda..... 20
4º Rondilla 18
5º VECAB..... 17
6º Juventud..... 16
7º Fidalgo V. 15
8º Vino de Toro..... 14

Cadete autonómica

Arlanzón 63-APA Claret 60
Rondilla 76-Aut. Guerrero 54
Fidalgo Vecino 64-Juventud 77
VE CAB 63-Dribling 70

Clasificación

1º Autos Guerrero 23
2º Arlanzón 22
3º Dribling..... 20
4º Rondilla 18
5º APA Claret..... 17
6º VECAB..... 17
7º Juventud..... 15
8º Fidalgo V. 12

Liga provincial senior

Hucha 47- Unami 52
Horizonte Cultural 77- J.P.M. 74

Clasificación

1º J.P.M. 9
2º H. Cultural 9
3º Unami 8
4º Hucha..... 5
5º Aut. Castilla..... 5

Categoría junior

M^a Moliner 57-Segobásquet 52
Angel Alcázar 47-Unami, 42

Clasificación

1º M. Moliner..... 4
2º A. Alcázar 3
3º APA Claret 2
4º J.P.M. 2
5º Unami 2
6º Segobásquet..... 2

Competición de aficionados

Cantimpalos 61-Enredadores 56
Tiro Libre 75-La Granja 67
Cambio de Ritmo 59-San Rafael 45

Clasificación

1º Cantimpalos 14
2º Tiro Libre..... 13
3º Enredadores 12
4º Cambio Ritmo 11
5º San Rafael 10
6º La Granja 9

POLIDEPORTIVO



Todo un gran espectáculo.

JUAN MARTIN

Sobre el encuentro Numancia-Barcelona

La empresa segoviana Prin Espectáculos S.L. organizará todo el evento

JOSE M^a MARTIN

Una empresa segoviana, Prin Espectáculos y Euroconcertos, ha sido seleccionada para llevar a efecto todo el montaje que rodea al encuentro de Copa del Rey que el próximo día 31 disputarán en Soria, Numancia y Barcelona. Una clara muestra del buen cartel que la citada empresa tiene en la realización de su trabajo.

La empresa segoviana Prin Espectáculos y Euroconcertos S.L., con domicilio en San Ildefonso, ha sido seleccionada, entre un amplio número de las que presentaron sus proyectos, para llevar a efecto la instalación de las gradas, seguridad, accesos al campo y personal auxiliar del encuentro que el próximo día 31 de enero jugarán en el campo de "Los Pajaritos" en Soria, los equipos Numancia y Barcelona en los cuartos de final de la Copa del Rey.

Con enorme satisfacción han acogido los directivos de la citada empresa el encargo. Así lo ponía de manifiesto un representante de la misma, "este compromiso que hemos adquirido viene a respaldar el trabajo que en la organización de espectáculos nuestra empresa está llevando a efecto. El compromiso con la directiva del Numancia pasa por hacernos cargo en su totalidad de la promoción del encuentro".

A tal efecto se colocarán gradas supletorias con capacidad para 8.000 espectadores, "porque si bien el club quería que fueran 15.000 la normativa no lo permite". En total de aficionados que podrán seguir el encuentro en el recinto serán 12.000, y se van a utilizar los laterales de los corners y parte de la actual gra-

da. La empresa, a su vez, habrá de contratar un total de 140 personas entre agentes de seguridad, acomodadores, accesos, organización etc., "sesenta de esas personas son miembros de Horizonte Cultural. Llevan mucho tiempo colaborando con nosotros y sabemos de su eficacia para estos eventos".

Las gradas comienzan a instalarse hoy con el fin de que el día 31 por la mañana todo esté dispuesto. "El trabajo los llevan a cabo las empresas Ingetubo y Normetal de Madrid. Son las mismas que realizan los montajes del Gran Prix de Madrid, el Torneo de El Espinar o el reciente congreso del Partido Popular".

Otro dato importante hace referencia a que nunca en España se habían instalado gradas para 8.000 personas, "lo que significa otro reto para nosotros". La empresa segoviana, con siete años de antigüedad, ya tiene recorrido un largo camino en materia de organización de espectáculos en diferentes puntos de España en materia de macroconcertos, "y esperamos que a partir de ahora las autoridades segovianas se den cuenta de que no es necesario buscar empresas de fuera que organicen los acontecimientos que aquí se celebran".

Empresas de una gran parte de España han acudido Soria con el ánimo de conseguir la organización del partido, "por lo que nuestra satisfacción es mayor aún". Durante la retransmisión televisada del partido se podrá observar la publicidad de la empresa segoviana, "porque ello también forma parte del contrato del que va a salir muy beneficiado el Numancia".

FUTBOL SALA



La liga, sobre todo goles.

JUAN MARTIN

Ciento cuarenta y ocho goles en trece partidos

Sólo en el encuentro Samboal-Caja Segovia se consiguieron veinte

Conocido es ya el hecho, que no es noticia, de que el equipo de Samboal continúa sin perder ninguno de los encuentros jugados en la liga. Es un conjunto al que no le importa fajarse porque siempre consigue más goles que el rival. Su marcha, como sucedió en campañas anteriores, resulta abrumadora.

JOSE M^a MARTIN

Ojaíá fuera la norma común, pero no lo es. No es habitual que en tan solo siete encuentros de la primera división de la liga provincial se marcaran en la última jornada disputada un total de ¡noventa goles!. Sólo en el partido Samboal-Caja Segovia se consiguieron veinte. Es decir, un gol cada dos minutos. La jornada, incluida la segunda división, totalizó el récord de 148 goles en los trece encuentros disputados, ya que el Comercial González-Atrio Bar no pudo disputarse debido al agua existente en la pista del polideportivo de San Ildefonso.

Marcadores de 1ª división

Tama Viveros Herol 3-Cartónajes Segovia 14
H. Giorgio 12- Muñoveros 4
Const. Gómez 4- Molduras Santiuste 6
Const. Cardiel 3- Fuentepe-layo 3
Samboal 12-Caja Segovia 9
Bar Gallego 1-Casper Jacob Delafón 7
Disco Bar Cañas 10-Búho San Millán 3

Clasificación

1º Samboal.....36
2º M. Santiuste27
3º H. Giorgio24
4º Cartonajes Segovia ...20
5º Disco Bar Cañas..... 19
6º Fuentepe-layo 19
7º Casper Jacob 19
8º Bar Gallego 16
9º Caja Segovia 14
10º Tama Viveros..... 13
11º Muñoveros 12
12º Búho S. Millán 10
13º Const. Cardiel9
14º Const. Gómez..... 7

Segunda división

Ambito 2-Elect. Eufón 3
Disco Bar Kuiki 8- Pescad. Riomar 4
Siguero 6- H. Cultural 5
Pinar Párraces 0-C.B.S. 11
A.D.G. 12- San Lorenzo 7

Clasificación

1º Ambito27
2º A.D.G.25
3º Elec. Eufón.....21
4º H. Cultural.....20
5º Disco B. Kuiki 19
6º Atrio Bar 19
7º Pesc. Riomar 17
8º C.B.S.12
9º Espinar Arlequín 11
10º San Lorenzo 10
11º Pinar Párraces.....9
12º Siguero9
13º C. González.....7

Tabla de goleadores

Primera división: 28 Israel (Samboal); 23 José Luis (Muñoveros) y Fernando (Samboal); 21 José Manuel (Disco B. Cañas).

Segunda división: 29 Carlos (Ambito); 19 Fuentetaja (Atrio Bar); 16 Eduardo (Horizonte).

Juegos escolares, juveniles

Ezequiel González 0-Andrés Laguna A 9
La Granja A 6-Apa Claret B 2
Angel Alcázar 0-La Granja B 20
Maristas 6-Apa Claret A 2
Categoría cadete
La Granja C 0-Maristas A 12
Andrés Laguna B 1-La Granja A 8
San José 4-La Granja B 6
Maristas B 2-Andrés Laguna A 2
Categoría infantil
Martín Chico A 4-La Granja A 4
Santa Eulalia A 0-Domingo de Soto 12
Nueva Segovia 0-Santa Eulalia B 7
Maristas A 4-La Granja B 2
Martín Chico B 3- Coop. Alcázar 2
Villalpando B 1-Carlos de Lecea A 5

Infantil femenina

San José B 2-Martín Chico B 1
Apa Claret 6- San José A 0
Martín chico A 10- APA Eresma 1

FUTBOL.— PRIMERA DIVISION

1-2. El Oviedo rompió la racha del Rayo Vallecano

Madrid (Efe).— El Rayo Vallecano perdió 1-2 ante el Oviedo, en un encuentro en el que los madrileños defraudaron y rompieron su racha después de cinco semanas en las que habían conseguido evitar la derrota.

Esta vez los jugadores rayistas, al contrario de lo que sucedió el domingo ante el Real Madrid, no fueron los verdugos del técnico rival, el yugoslavo Iván Brzić, por lo que el técnico del Oviedo consiguió salvar la cabeza.

El partido se desequilibró a los 10 minutos, cuando Alvarez consiguió, en el saque de un corner, anticiparse a la defensa contraria, adelantarse al portero y marcar tras un bonito remate de cabeza. Sin embargo, los madrileños no se amilanaron y buscaron el tanto del empate, desplegando un buen juego basado en

las triangulaciones entre los argentinos Ezequiel Castillo, Aquino y Onésimo, una vez más baluarte de su equipo.

En la segunda parte, los cambios en el Oviedo, como la entrada del macedonio Stojkovski, por el ruso Onopko que salió del terreno de juego con problemas en la pierna derecha, sirvieron para que el Oviedo se confiara y los madrileños realizaran las mejores jugadas del partido. Fruto de su dominio llegó el tanto del empate en el minuto 51, por medio de Guilherme.

En el minuto 68, llegó el definitivo 1-2. Una jugada de Berto, que en velocidad logró superar a la defensa local y cedió a Oli, quien batió a Abel. Después, el Rayo intentó la igualada, pero ésta no llegó y los madrileños asistieron a una derrota frente al Oviedo.

1-1. Reparto de puntos entre el Spórting y la Real Sociedad

Gijón (Efe).— El Spórting y la Real Sociedad empataron en un partido jugado con más garra y fuerza que buena técnica, en un campo en malas condiciones y en el que los donostiarras sacaron mejor provecho de sus escasos tiros a puerta.

La Real Sociedad llegó dos veces a puerta en los primeros 45 minutos y marcó un gol; el Spórting estuvo el resto de la primera parte volcado sobre la meta de Alberto, pero éste consiguió mantenerla a cero hasta el descanso.

Tras unos primeros minutos en los que los locales hicieron un juego preciosista, en especial a cargo de Mario, los donostiarras se sacudieron un poco el dominio rojiblanco en el centro del

campo. En su primera subida por la banda derecha, Fuentes logró un centro medido sobre el punto de penalty y allí apareció la cabeza de Craioveanu, que, libre de marca, anotó el gol de su equipo.

Con posterioridad al gol, los rojiblancos gozaron de varias ocasiones. Las más claras, un cabezazo de Bango al palo y un disparo de Tomas que batió a Alberto, pero que Loren sacó bajo los palos.

A lo largo de los segundos 45 minutos el balón estuvo más en torno a la portería de Alberto que en la de Ablanedo, pero ante éste los realistas llegaban en contraataques que revestían cierto peligro. Mediada la segunda parte, Novoa cambió a Mario por Iván y el centro del campo perdió muchos enteros.



El rojiblanco Kiko dispara ante la oposición de un defensa del Racing de Santander

TELEFOTO EFE

En el Racing fueron expulsados de Alvaro y Esteban Torre

2-0. Penev y Kiko dieron el triunfo al Atlético en el Calderón

Un gol del búlgaro Luboslav Penev en los primeros minutos y otro de Francisco Narváez "Kiko", aseguraron al Atlético un triunfo angustioso sobre el Racing, que pese a acabar el encuentro con nueve jugadores, atisbó durante toda la segunda parte el empate ante el hundimiento físico del líder.

Madrid (Efe).— El conjunto de Radomir Antic padeció las consecuencias de un terreno de juego muy pesado, que acabó con sus fuerzas pasada media hora y convirtió en un vía crucis su trayectoria hacia el segundo tanto.

El Atlético, no obstante, pareció haber recuperado en los primeros minutos el aspecto externo de líder consistente, con la vuelta de Simeone y Kiko. Durante los diez primeros minutos, el Atlético arrolló al Racing. Al minuto de

juego, Caminero desperdició la primera ocasión, sólo ante Ceballos, y tres después el serbio Pantic ponía el balón en la bota del Luboslav Penev, para que el delantero búlgaro anotase su decimotercer tanto.

En la segunda parte, hundido físicamente, el Atlético dio motivos al Racing para ser más ambicioso y el conjunto cántabro dispuso de ocasiones para empatar.

Sin embargo, las expulsiones de Alvaro y Esteban Torre equilibraron su mayor poder físico. Al final, Kiko logró en el último minuto de partido en segundo gol para el equipo de Radomir Antic.

— FICHA TECNICA —

Atlético de Madrid: Molina; Roberto (Tomás, m.63), Santi, Solozábal, Geli; Caminero, Vizcaino, Pantic (Juan Carlos, m.76), Simeone; Kiko, Penev (Pirri, m.73).

Racing de Santander: Ceballos; Merino, Pablo, Txema, Roncal, Luis Fernández; Tomás, Mutiu (Ismael, m.78), Billabona (Alvaro, m.67), Esteban Torre; Alberto (Suances, m.53).

Goles: 1-0: m.4: Penev. 2-0: m.91: Kiko.

Árbitro: Ansuátegui Roca (colegio valenciano). Expulsó a Alvaro (m.79) por dar un codazo a Santi y Esteban Torre por doble amonestación (m.47 y 84).

2-0. El Deportivo se tomó la revancha frente al Compostela en Riazor

La Coruña (Efe).— El Deportivo se tomó la revancha ante el Compostela, al que ganó por 2-0, de la goleada que los santiagueses obtuvieron en el encuentro de la primera vuelta y aunque no consiguieron vencer por un margen parecido de goles, sí demostraron anoche una clara superioridad en su juego.

Los diez primeros minutos fueron de un intenso agobio, donde el Deportivo buscó su primer gol, tanto en jugada como a balón parado, pero el acierto del portero visitante, Falagán, unido a los errores de los propios delanteros blanquiazules mantuvieron la inmovilidad en el marcador.

A pesar del dominio blanquiazul fue su rival quien dispuso de la primera ocasión para marcar, cuando en el minuto 15, Ohen en su única acción positiva de todo el partido ejecutó una falta que Liaño desvió con apuros a corner.

Por el dominio era abrumador para el local, y cada vez se veían más impotentes los defensas visi-

tantes mantener su portería imbatida. Pero en el minuto 42, Manjarín en una buena jugada individual por banda derecha colocó un buen centro que Aldana, de perfecto remate de cabeza, batió a Falagán.

Tras el descanso, el Deportivo siguió llegando con peligro ante las inmediaciones de Falagán, y Beбето, tras un centro de Aldana, consiguió batir al meta compostelano por segunda vez.

El "Compos" no se dio por vencido y buscó acortar distancias, ante un cuadro deportivista que retrasó líneas en torno a Liaño, que no tuvo demasiado trabajo en toda la noche.

El Compostela tuvo su mejor oportunidad en el minuto 73, pero Eraña fue incapaz de precisar el remate sobre la portería de Liaño, cuando se encontraba en una inmejorable posición al borde del área pequeña.

Sevilla, 1; Albacete, 1

El Albacete consiguió un punto para la esperanza, merced a

su buen planteamiento en la segunda mitad y al olfato goleador del artillero Luna, ante un Sevilla que se desfondó con el paso de los minutos y que sigue sin ganar un encuentro en 1996.

El Sevilla fue de más a menos. El debut de Dejan Petkovic fue más apagado de lo previsto. El gol de Davor Suker, que llegó en los mejores momentos de los locales, cuando todavía jugaba con sentido y su presión en el centro del campo.

En la segunda parte, el Sevilla salió con ganas de sentenciar la contienda, pero pagó el esfuerzo y comenzó a perder el sitio de forma alarmante hasta que lo aprovechó el conjunto manchego, que a través de Luna pudo incluso al final dar un disgusto más amplio.

El tanto del jerezano sirvió a los albaceteños para estar más sentados, mientras que el Sevilla, con un centro del campo inexistente, perdió dos puntos y estuvo a punto de perder los tres.

2-1. Difícil y meritoria victoria del Español ante el Tenerife

Barcelona (Efe).— El Español consiguió anoche una difícil y meritoria victoria sobre el Tenerife, en un partido en el que el cuadro canario fue por delante en el marcador, desde el minuto 32 de la primera parte hasta el 19 de la segunda.

El conjunto tinerfeño presentó una defensa en línea que, junto con el buen toque de balón de sus centrocampistas, dificultó extraordinariamente los movimientos del equipo local, que tuvo que esperar al penúltimo minuto de juego para conseguir el triunfo. Los primeros compases del partido resultaron favorables al Español, que dispuso de diversas oportunidades en remates de Benitez, Pochettino y Lardín, de este último en dos ocasiones.

El Tenerife se puso por delante en el marcador a los 32 minutos de juego, en la que fue su primera llegada con peligro ante el marco defendido por Toni. Fue una falta lanzada por Chano hacia la posición de Mata, quien

en un gran remate colocó la pelota fuera del alcance del guardameta españolista.

En los últimos minutos de la primera parte el Español se esforzó en vano por conseguir el tanto del empate, que tampoco pudo lograr al comienzo del segundo tiempo, en un gran empalme de Torres Mestre, que salió ligeramente desviado.

A los 74 minutos, poco después de que Ojeda se luciera al desviar a corner un remate de Pochettino, llegó el tanto del empate para el Español, conseguido por Lardín, que remató sin parar un centro de Javi al segundo palo.

Después de dos intentos de Rovaina, y de Herrera, cuando parecía que el marcador ya no se movería, llegó en el minuto 89 el tanto de la victoria para el Español, que nació en un corner contra el marco tinerfeño, que, después de ser tocado de cabeza por Pacheta y rechazado por Ojeda, acabó convirtiéndose en gol el argentino Pochettino.

FUTBOL.— PRIMERA DIVISION

2-5. Benítez, destituido tras perder ante el Valencia

Valladolid (Efe).— El entrenador del Real Valladolid Rafael Benítez fue destituido anoche por su presidente Marcos Fernández, tras la derrota del equipo pucelano ante el Valencia por dos goles a cinco.

Rafael Benítez presentó ayer una alineación inédita, una más de las muchas que ha ofrecido a lo largo de la temporada y de nuevo volvió a fracasar a las primeras de cambio, en este nuevo y sorprendente ensayo.

La zaga blanquiuioleta volvió a demostrar una debilidad desesperante y Gálvez aprovechó la falta de velocidad y los errores posicionales y de marcaje para abrir el camino de una escandalosa goleada.

Apenas habían transcurrido 4 minutos de juego, cuando un error en la entrega del leonés Juan Carlos puso en bandeja el primer tanto al delantero valencianista. En el minuto 22 un balón de Mijatovic sobre el propio Gálvez, lo aprovechó éste para, tras superar a la defensa, batir por bajo al meta local y sin apenas reaccionar, dos minutos después, Fernando aprovecha un error en la volea de Mendieta, sentenció el partido con el tercer gol.

Tras el descanso pareció reaccionar el Valladolid y Peña y Pavón tuvieron ocasiones para reducir diferencias, pero volvieron a demostrar su inoperancia realizadora. Sin embargo fue el veterano Fernando el que aprovechó un buen pase de Mijatovic para empujar el cuero a las mallas y cuatro minutos después el propio Gálvez anotó el quinto gol, que arrancó los primeros silbidos de los aficionados.

Con el gol de Quevedo el público trató de ahogar las penas creando los pases del Valladolid, que dominaba territorialmente pero sin fruto, mientras que los zarpazos los daba el Valencia pudieron haber aumentado su ya amplia cuenta goleadora.

El gol postremo del canterano Benjamín maquilló un resultado que deja al Real Valladolid a las puertas de un descenso.



El chileno Zamorano celebra el primer gol del Madrid ante la mirada de un jugador del Bilbao. TELEFOTO EFE

El Celta se impuso en su campo al Salamanca por 2-1

0-5. Un Real Madrid entonado evidenció las carencias del Bilbao

Un entonado Real Madrid, que Arsenio Iglesias cogerá ahora sin la sensación de fracaso que le acompañaba hasta ayer, ganó por 0-5 y puso en evidencia las miserias del Atlético de Stepi, cuya destitución pidió anoche el público de San Mamés con insistencia.

Bilbao (Efe).— Los bilbaínos estuvieron a merced de un rival muy superior durante todo el partido. La movilidad de los jugadores madridistas les proporcionó el suficiente número de ocasiones de gol para dejar el encuentro sentenciado, incluso antes del descanso.

El único tanto de los primeros 45 minutos llegó en el minuto 14. Raúl recibió el balón dentro del área y su centrochut, tras dar el balón en un defensor del Atlético, fue aprovechado por Zamorano para rematar a portería vacía.

De ahí al descanso, se sucedieron las oportunidades para el Real Madrid, perfecto controlador del juego.

La expulsión en el minuto 52 de Larraínzar por doble amonestación, ensanchó la diferencia entre un equipo y otro. La llegada de los goles

era solo cuestión de tiempo. El 0-2, el primero de Laudrup, en posible fuera de juego, enfadó a los aficionados locales. Los tres restantes —marcados por Raúl, Laudrup y Michel— les cargaron de razones para pedir la cabeza de Stepanovic.

Por el Atlético jugaron Valencia; Larraínzar, Andrinua (Carlos García, min.46), Galdames; Tabuenka, Vales, Felipe, Lambea (Larrazabal, min.75); Guerrero; Ziganda (Goikotxea, min.61) y Etxeberria.

Real Madrid, por su parte, formó con Buyo; Chendo, Sanchís, Alkorta; Quique (Michel, min.59), Hierro (Milla, min.79), Luis Enrique; Redondo, Laudrup (Esnaider, min.82); Raúl y Zamorano.

Celta, 2; Salamanca, 1

El Celta supo mantener la ventaja lograda antes del des-

canso para asegurar su victoria ante el Salamanca por 2-1, en un encuentro con un final agónico en el que el conjunto de Lillo luchó por lograr el empate hasta el final.

En el minuto 22 el partido sufrió un gran vuelco. Eusebio puso la magia en una internada que finalizó él mismo con la categoría que atesora.

Tras el gol el Celta fue el dueño del partido hasta el descanso. El contragolpe funcionó con eficacia y Sánchez, poco atinado, mandó a las nubes un buen servicio de Gudelj.

Minutos más tarde, Ratkovic, en un disparo cruzado colocó el 2-0 en el marcador. Sin embargo, el gol de Claudio (min. 37), en el primer disparo entre los tres palos, dejó boquiabiertos a los gallegos.

En la segunda parte, el Salamanca salió dispuesto a dar la vuelta al encuentro y suya fue la posesión del balón durante la mayor parte de este periodo. Pero al conjunto de Lillo le faltaron ideas para romper la defensa del Celta.

1-2.El Betis aprovechó los errores del Zaragoza

Zaragoza (Efe).— El Betis hizo honor a su condición de ser uno de los mejores equipos de la Liga fuera de su terreno de juego y según lo que parece lógico, se llevó los tres puntos de La Romareda, ya que el Zaragoza es uno de los peores en su campo.

El equipo maño prolongó una jornada más su agonía en su propio feudo, en donde los nervios hicieron de nuevo acto de presencia tras el temprano gol del Betis y dio una imagen penosa en la primera parte, aunque tras el descanso jugó sus mejores minutos, a pesar de contar con un hombre menos durante casi media hora, por la expulsión de Nayim.

Desde el primer momento se vio la peligrosidad del Betis al contragolpe, ya que en el minuto 4 dispuso de su primera oportunidad por medio de un disparo de Jarni, que rechazó con muchos problemas Juanmi, y cuatro minutos después anotó su primer tanto.

Tras el gol visitante el conjunto aragonés intentó presionar pero llegó siempre tarde a las acciones del equipo de Serra Ferrer, que jugaba con gran soltura al contrataque. El conjunto de Víctor Fernández, más por corazón que por virtudes futbolísticas, se acercó a la meta de Jaro en varias ocasiones buscando el tanto del empate pero cuando más dominaban los maños llegó el segundo gol verdiblanco, en un nuevo contragolpe que se vio favorecido por la fortuna, ya que un rebote de un pase fue a parar a Cañas cuyo centro remató Alfonso a la red en el minuto 40.

Tras unos primeros minutos de segunda parte titubeantes un Zaragoza con las ideas más frescas disputó sus mejores momentos de juego y arrinconó al equipo sevillano hasta lograr marcar por medio de un testarazo de Poyet (m. 62), que abrió las puertas de la ilusión a los locales aunque las cosas se complicaron cuatro minutos después con la expulsión de Nayim por doble amonestación.

El Barça intentará sumar los tres puntos en Mérida

Barcelona (Efe).— El Barcelona buscará hoy en el campo del Mérida un triunfo que le permita no descolgarse aún más del líder, además de romper con una racha de más de tres meses sin ganar como visitante.

Después de la victoria por 1-5 ante el Betis, en la visita al Benito Villamarín, el Barcelona ha cosechado cuatro derrotas y dos empates fuera de su feudo, bagaje que ha sido determinante para que el conjunto que entrena el holandés Johan Cruyff pase por una seria crisis deportiva, además de perder mordiente en el campeonato.

El tropiezo del Atlético de Madrid ante la Real So-

ciudad, en la pasada jornada, propició la primera aproximación del Barcelona al líder de la Liga, después de unas jornadas en las que el conjunto catalán alternaba éxitos en el Camp Nou con tropiezos fuera de él, a la vez que el rival madrileño se mantenía con firmeza al frente de la clasificación.

El partido ante el Mérida llega en un buen momento para el equipo barcelonista, que al paso de las jornadas ha mejorado su juego, aunque el triunfo conseguido por el club extremeño ante el Betis (0-1), ha causado cierto recelo en el club catalán.

Para el encuentro ante el

Mérida, Johan Cruyff prescindirá nuevamente de los servicios de un Gheorghe Hagi que no ha encontrado, desde su llegada al Camp Nou, una estabilidad emocional y deportiva que le haya permitido "explotar" sus cualidades.

En la misma situación se encuentra Robert Prosinecki, en cuanto al bajo rendimiento que está ofreciendo, aunque el centrocampista croata sí que viajará con su equipo a Mérida, después de haber quedado apartado de la lista de convocados la semana pasada, por un presuntible interés del técnico de preservarle ante una posible lesión.

Además del alta del Proni-necki en la convocatoria de esta semana, Cruyff ha vuelto a llamar a Lluís Carreras y ha permutado, otra vez, a los porteros suplentes; vuelve Mariano Angoy y "descansa" Julen Lopetegui.

Alineaciones probables: Mérida: Leal; Urbano, Corino, Mompalmet, Monreal, José María, Sival, Reyes, Pirri, Prieto y Guerrero.

Barcelona: Busquets; Ferrer, Popescu, Sergi, Guardiola, Nadal, Bakero, Amor o Abelardo, Iván de la Peña, Figo y Kodro.

Árbitro: Megía Dávila, del colegio madrileño. Campo: Municipal. Hora: 21.30. (Autonómicas y La 2).

1 - X - 2

La quiniela ganadora

1. Ath. Bilbao-Real Madrid	2
2. Rayo Vallecano-Oviedo	2
3. Zaragoza-Betis	2
4. Valladolid-Valencia.....	2
5. Deportivo Coruña-Compostela	1
6. Celta-Salamanca.....	1
7. Español-Tenerife.....	1
8. Sevilla-Albacete	X
9. Sporting Gijón-Real Sociedad	X
10. At. Madrid-Racing Santander	1
11. Almería-Logroñés.....	1
12. Sestao-Ath. Bilbao	1
13. At. Marbella-Badajoz.....	2
14. Getafe-Hércules	X
Pleno al quince:	
Ecija-Mallorca.....	1



- 06.30.- DULCE ILUSION
- 07.00.- RING RING
- 08.45.- INFORMATIVOS
- 09.00.- CHAPULIN COLORADO
- 09.30.- RUBI
- 11.00.- CORAZON SALVAJE
- 11.35.- NOTICIAS
- 11.40.- PASA LA VIDA
- 13.55.- NOTICIAS
- 14.00.- INFORMATIVO TERRITORIAL
- 14.30.- LA COCINA DE KARLOS ARGUINANO
- 15.00.- TELEDIARIO 1
- 15.39.- EL TIEMPO
- 15.45.- ALONDRÁ
- 17.40.- SE HA ESCRITO UN CRIMEN
- 18.30.- AQUÍ JUGAMOS TODOS
- 19.00.- NOTICIAS
- 19.05.- UN CHAPUZAS EN CASA
- 20.00.- INFORMATIVO TERRITORIAL
- 20.20.- GENTE EN CARTELERA
- 21.00.- TELEDIARIO 2
- 21.40.- EL TIEMPO
- 21.45.- LOTERIA PRIMITIVA
- 22.00.- LA REVISTA
- 24.00.- ESPECIAL CINE "Muerto bajo el agua"
- 01.30.- TELEDIARIO 3
- 02.00.- GENTE EN CARTELERA (R)
- 02.30.- PASA LA VIDA (R)
- 04.30.- ¿COMO LO VEIS?
- 05.00.- ¿COMO LO VEIS? (R)
- 05.30.- TELEDIARIO 4



- 06.00.- EURONEWS
- 07.30.- LA 2. NOTICIAS
- 08.45.- THAT'S ENGLISH
- 09.00.- LA ISLA DEL TESORO
- 09.10.- LOS DESAYUNOS DE RADIO 1
- 10.00.- PREGUNTAS Y RESPUESTAS
- 11.00.- TV EDUCATIVA: LA AVENTURA DEL SABER
- 12.00.- SOLTERAS
- 12.30.- LA 2. NOTICIAS
- 13.00.- PINNIC
- 15.00.- CIFRAS Y LETRAS
- 15.30.- GRANDES DOCUMENTALES
- 16.30.- AL FILO DE LO IMPOSIBLE
- 17.00.- LA PELICULA DE LA TARDE "El gavilán pistolero"
- 19.00.- BARRIO SESAMO
- 19.30.- BALONCESTO. LIGA EUROPEA F.C. Barcelona - Maccabi de Tel Aviv
- 21.00.- LINGO
- 21.30.- CINE "Sangre sobre el sol" Dirección: Frank Lloyd. Intérpretes: James Cagney, Sylvia Sidney. Un periodista norteamericano, duro y sensacionalista, publica en la edición inglesa de un periódico en Tokio un artículo sobre el plan secreto de Tanaka.
- 23.20.- EN BLANCO Y NEGRO. PABLO Y VICTOR
- 00.15.- LA 2. NOTICIAS
- 00.40.- METROPOLIS
- 01.10.- BALONCESTO. LIGA EUROPEA Cibona de Zagreb - Real Madrid
- 02.40.- TENIS Open de Australia



Antena 3 Televisión

- 07.00.- NOTICIAS
- 07.20.- CLUB MEGATRIX
- 09.30.- PRIMAVERA
- 10.30.- LOS MEJORES AÑOS
- 11.05.- HART Y HART
- 12.00.- T.J. HOOKER
- 13.00.- BONANZA
- 14.00.- LA HORA DE BILL COSBY

- 14.30.- EL PRINCIPE DE BELAIR
- 15.00.- NOTICIAS
- 15.35.- TELECINE "Amor fatal" Dir.: Tom Mc Loughlin. Int.: Molly Ringwald y Lee Grant Una joven estudiante de buena familia contrae el sida. Al principio es incapaz de asumir su enfermedad y entra en una depresión. Cuando la supera, se enfrenta al rechazo social y a la huida de su novio.
- 17.30.- LA LEY DE LOS ANGELES
- 18.30.- WAIKIKI
- 19.45.- A TODA PAGINA
- 20.30.- NOTICIAS
- 21.00.- DIRECTO ELECCIONES
- 21.20.- FARMACIA DE GUARDIA
- 21.55.- EL PELICULON "Herida" Dir.: Louis Malle. Int.: Jeremy Irons y Juliette Binoche. Un ministro inglés conoce durante una recepción a Anne Turner, una enigmática muchacha que trabaja en una empresa de subastas y es novia de su hijo. Desde el primer momento surge entre ellos una loca pasión sexual.
- 23.45.- CUERDA DE PRESOS
- 00.55.- NOTICIAS
- 01.25.- CINE DE MADRUGADA "Tap Dancing" Dir.: Nick Castle. Int.: Gregory Hines y Suzanne Douglas. Max, hijo de un bailarín de claquet, sale de la cárcel y quiere cambiar de vida. Encuentra trabajo fregando platos en un restaurante.
- 03.15.- TELEVENTA
- 04.40.- CINE DE MADRUGADA "Terror mortal" Dir.: Nick Havinga. Int.: Meg Foster y Nick Mancuso Un evadido de la prisión llega herido, arrastrado por el oleaje a San Martín. Es rescatado por Joanna, una mujer ciega que vive sola en su chalet de la costa. La mujer cree que el desconocido es un pescador.
- 06.20.- LA LLAMADA DEL OESTE
- 06.45.- TELENOTICIAS
- 05.45.- AVANCE DE PROGRAMACION Y ESPACIOS PROMOCIONALES
- 06.00.- ENTRE HOY Y MAÑANA (R)
- 06.30.- LAS NOTICIAS. TITULARES
- 07.30.- NOTICIAS Y NEGOCIOS
- 07.45.- EL HADA DE LAS FLORES
- 08.10.- LA VUELTA AL MUNDO EN 80 SUEÑOS
- 08.35.- LAS AVENTURAS DE HUCKLEBERRY FINN
- 09.00.- LUPIN
- 09.25.- VEREDICTO
- 10.00.- LA CASA DE LA PRADERA
- 11.00.- MATINAL DE CINE "Zona tropical"
- 13.00.- MCGYVER
- 14.00.- LAS CHICAS DE AL LADO
- 14.30.- LAS NOTICIAS
- 15.05.- ¡QUE ME DICES!
- 15.35.- CINE FIESTA "Quiero a mis hijos" La vida cambia de repente para dos hermanos, a

ADVERTENCIA

EL ADELANTADO no se responsabiliza de los continuos cambios de programación que, a última hora, introducen las diferentes cadenas de televisión.

- los que su madre abandonó diez años atrás. Un día regresa para reclamárselos a su madrastra, quien los ha cuidado desde entonces.
- 17.35.- CONAN
- 17.55.- POWER RANGERS
- 18.15.- VR. TROOPERS
- 18.35.- KARAOKE
- 19.00.- LAS NOTICIAS. AVANCE
- 19.05.- LA RULETA DE LA FORTUNA
- 19.55.- SU MEDIA NARANJA
- 20.30.- LAS NOTICIAS
- 21.25.- TELEUPON
- 21.30.- CINE "En el calor de la noche" En un pequeño pueblo de los Estados Unidos un hombre aparece muerto a medianoche en plena calle. Era uno de los hombres que había impulsado el resurgir económico de la ciudad.
- 23.35.- ESTA NOCHE... CRUZAMOS EL MISSISSIPPI
- 00.45.- ENTRE HOY Y MAÑANA
- 01.15.- MADRUGADA DE CINE "Mientras haya mujeres"
- 02.35.- NOVEDADES INCREIBLES
- 03.00.- PATRULLA ESPECIAL



- 08.00.- REDACCION. NOTICIAS
- 08.05.- ABC WORLD NEWS
- 08.30.- DIBUJOS ANIMADOS: Charlie Brown y Snoopy
- 08.55.- REDACCION. NOTICIAS
- 09.00.- BUENOS DIAS, BUENOS CLIPS
- 09.25.- EL GRAN MUSICAL
- 09.52.- REDACCION. NOTICIAS
- 10.00.- CINE: "Todo es mentira"
- 11.39.- CIEN AÑOS DE CINE: "Travelling avant"
- 13.30.- LOS 40 PRINCIPALES
- 14.00.- TELESERIE: Kate y Allie
- 14.25.- MAS DEPORTE
- 14.55.- REDACCION. NOTICIAS
- 15.00.- CINE: "The paper, detrás de la noticia"
- 16.47.- EL PLANETA DE LOS TOROS: Hacer las Américas
- 17.47.- CINE: "El hombre sin rostro" (V.O.)
- 19.35.- DIBUJOS ANIMADOS: La máscara
- 20.00.- AVANCE REDACCION
- 20.05.- TELESERIE
- 20.30.- LO + PLUS
- 21.30.- REDACCION. NOTICIAS
- 21.53.- CONTRARRELOJ
- 22.00.- ESTRENO CANAL+: "En la boca, no"
- 23.44.- FUTBOL AMERICANO
- 02.16.- CINE: "El porqué de las cosas" (V.O.)
- 03.46.- CINE: "La reina de la noche"
- 05.40.- CINE: "Go fish" (V.O.)
- 07.05.- ABIERTO EN CANAL



TELEMADRID

- 07.00.- INFORMACION CULTURAL DE LA CAM
- 07.30.- A SABER
- 08.00.- LA BANDA DE
- 09.00.- PASACALLE
- 09.45.- TELEEMPLEO
- 10.30.- TELENOTICIAS
- 10.30.- STAR TREK
- 11.30.- CINE MATINAL
- 13.00.- CAZAFANTASMAS
- 13.15.- DANIEL EL TRAVIESO
- 13.30.- CASPER CLASSICS
- 14.00.- TELENOTICIAS
- 14.55.- EL TIEMPO
- 15.00.- ROMPECABEZOTAS
- 15.30.- CINE DE TARDE
- 17.30.- EL PROGRAMA DE ANA
- 18.45.- TELE EMPLEO
- 19.00.- MADRID DIRECTO
- 20.30.- TELENOTICIAS
- 21.25.- EL TIEMPO
- 21.30.- NOCHE DE FUTBOL
- 23.25.- CINE
- 01.00.- TELENOTICIAS
- 01.05.- CINE: SALA DE MADRUGADA
- 03.30.- INFORMACION CULTURAL DE LA CAM

PEQUEÑA PANTALLA

VICTOR Y PABLO "EN BLANCO Y NEGRO"

El espectáculo "En blanco y negro" es un continuo contraste, una mezcla de la creatividad de un asturiano y un cubano que consiguen una simbiosis en la que todo acompaña: un grupo potente, buen sonido, luces como las de los Rolling Stones, un original escenario y una excelente puesta en escena. Con 28 canciones y dos estilos diferentes, pero acoplados, Víctor Manuel y Pablo Milanes consiguieron el pasado 15 de septiembre su propósito, pasar la "reválida" y meterse al público en el bolsillo con su concierto "En blanco y negro", el musical que emitirá esta noche la 2 de Televisión Española. Pablo Milanes canta sentado, mientras Víctor Manuel no para de correr de un lado a otro del escenario. Y los dos hacen continuos gestos de aprobación a la banda, formada por tres cubanos, dos españoles, un argentino y un alemán, clara muestra de la mezcla que per-

siguen los dos artistas en el musical "En blanco y negro". Entre el repertorio que interpretaron en su concierto y que ahora recrea Televisión Española, están las canciones más conocidas como "Yo no te pido" o "Yolanda", de Milanes; y "Sólo pienso en tí", de Víctor Manuel. Incluye el musical, además, las tres canciones tituladas como el concierto, "En blanco y negro", compuestas especialmente para la ocasión por los compositores españoles Joaquín Sabina y Pedro Guerra y por el uruguayo Jorge Drexler. Durante el concierto no falta el recuerdo para la malograda cantautora Cecilia, y Víctor y Pablo le rinden homenaje cantando a dúo "Un ramito de violetas". Otro acierto de los dos artistas en este musical es la recuperación de los versos de Neruda en homenaje al presidente chileno Salvador Allende cantando el tema "Yo pisaré las calles nuevamente".

"CUERDA DE PRESOS", NUEVO PROGRAMA DE JESUS QUINTERO

Antena 3 TV estrenará hoy un nuevo programa de Jesús Quintero, "Cuerda de presos", basado en un recorrido por las cárceles españolas en busca de historias reales protagonizadas por presos y narradas por ellos mismos. Durante meses Jesús Quintero ha recorrido las cárceles españolas. Ha dialogado con asesinos, atracadores, traficantes, estafadores, mafiosos, delincuentes profesionales y ciudadanos normales que un día cometieron un error que les llevó a prisión. Lo que se cuenta en "Cuerda de presos", que no es un "reality-show", pocas veces se ha escuchado en un programa de TV, afirma Jesús Quintero. Se oirán historias inquietantes, terribles, violentas, humanas, que descubren hasta dónde es capaz de lle-

gar el hombre en su locura o en su desesperación. El programa está estructurado a base de entrevistas que se desarrollan en el lugar más adecuado de la cárcel de acuerdo con las características del preso. Unas se realizan en la celda, otras en el comedor, en el patio, en el gimnasio o en otros lugares donde el recluso desarrolla sus actividades. El primer programa, que se emitirá a las 00,00 horas, incluye entrevistas con Rafael Gujarró, encarcelado en Herrera de la Mancha por el asesinato de su mujer; Juan Asensio, que cumple condena en Alcalá-Meco por homicidio; Ismael Peña, punkie condenado por homicidio en Sevilla 2, y Montserrat Rodríguez, condenada por robo con intimidación en Brians.



- 14.00.- DOCUMENTAL
- 14.30.- SEGOVIA HOY
- 15.00.- CIENCIA Y NATURALEZA
- 15.30.- SEGOVIA HOY

- 16.00.- ENCUENTROS
- 18.00.- SEGOVIA HOY
- 18.30.- CINE DE TARDE "Un genio en apuros"
- 19.30.- DIBUJOS ANIMADOS
- 20.00.- MUNDO TURISTICO "Avila. Es así"
- 20.30.- SEGOVIA HOY
- 21.15.- CINE DE NOCHE "Detective sin ley"
- 23.00.- SEGOVIA HOY
- 23.45.- ENCUENTROS

CARTELERA

MULTICINES MIRO

SALA 1

Laborables: 7,30 tarde y 10,30 noche
Sábado y domingo: 5,00, 7,30 y 10,30

"Su carnet de conducir. Sus tarjetas de crédito. Sus cuentas bancarias. Su identidad... BORRADOS..."

"LA RED"

SALA 3

Laborables: 7,30 tarde y 10,30 noche
Sábado y domingo: 5,00, 7,30 y 10,30

Estreno a nivel nacional de una película para llorar y recuperar la esperanza en el futuro: RICHARD DREYFUSS.

"Profesor Holland"

SALA 2

Laborables: 7,30 tarde y 10,30 noche
Sábado y domingo: 5,00, 7,30 y 10,30

Juntos dos monstruos de la pantalla La joven estrella BRAD PITT, unida a MORGAN FREEMAN.

"SEVEN"

SALA ZULOAGA

Laborables: 7,45 tarde y 10,45 noche
Sábado y domingo: 5,15, 7,45 y 10,45

"La isla de las cabezas cortadas"

GEENA DAVIS y MATTHEW MODINE

Anuncios en
EL ADELANTADO



San Agustín, 3
Teléfono 437261

TARIFA OFICIAL
INSERCIÓNES
DE 9 A 14 HORAS

OFERTAS EMPLEO
COMERCIALES
INMOBILIARIAS

ALQUILERES ▼

SE ALQUILA piso. C/ José Zorrilla. Cocina amueblada. Económico. Teléfono 560116.

ALQUILO piso. Ezequiel González. 4 dormitorios, 2 baños, calefacción central, garaje. Teléfono 441729.

ALQUILO piso, calle Velarde, económico. Teléfono 423470 (de 2 a 3 y 8 a 10 noche).

ALQUILO plaza de garaje. Zona Santo Tomás. Telf.: 420440.

Superlinea SOL

SOL ALQUILA PISO, Amueblado, 4 dormitorios, calefacción central, muy luminoso, 2 terrazas, superoportunidad, 60.000 pts REF: 701
(C/San Agustín, 9 44 43 32)

Superlinea SOL

SOL ALQUILA PISO, En Madrid, junto Auditorio Nacional, edificio 10 años, amueblado completo, 75.000 pts REF: 692
(C/San Agustín, 9 44 43 32)

Superlinea SOL

SOL ALQUILA LOCAL, Zona Regimiento, 120 m², Acometidas de agua y luz, En plaza muy buena situación REF: 112
(C/San Agustín, 9 44 43 32)

Superlinea SOL

SOL ALQUILA LOCAL, Sgto Provisional, 14 m², recién pintado, ideal almacén o pequeño comercio, 20.000 pts REF: 779
(C/San Agustín, 9 44 43 32)

Superlinea SOL

SOL ALQUILA LOCAL, Ideal almacén, Hontoria, puertas carreteras, totalmente acondicionado, agua, luz, servicio, 100 m², 60.000 pts REF: 767
(C/San Agustín, 9 44 43 32)

Superlinea SOL

SOL ALQUILA OFICINA, Junto Juzgado, ideal despachos profesionales, nueva, a estrenar, calefacción individual por gasóleo. Oportunidad REF 201
(C/San Agustín, 9 44 43 32)

Superlinea SOL

SOL ALQUILA NAVE, Muy bien construido, a 12 Km de Segovia, Ctra. Valladolid, techo aislado, luz industrial, 60.000 pts al mes REF: 727
(C/San Agustín, 9 44 43 32)

COMPRAS ▼

SI DESEA vender su vivienda. MANSI-NO INMOBILIARIA se la compra. Teléfono 443031.

COMPRAMOS: monedas, billetes, sellos, postales, libros, condecoraciones. Antiguos. DOBLON. 435109.

GANADOS ▼

GANADEROS, cooperativas, carniceros: "FM" revista semanal informativa, precios ganado, productos agroganaderos. Suscribanse (923) 270587.

IMPAGADOS ▼

¿LE DEBEN DINERO? Llámenos. Cobros Castilla. Teléfono (983) 373718 (centralita).

TRABAJO ▼

SE NECESITAN carniceros, charcuteros. Teléfonos 424802-435451. Casa de la Carne.

SE NECESITAN oficiales autónomos de construcción. Teléfono 437537 (mañanas).

SE NECESITA cocinero. Teléfono 908-914394.

SE NECESITA chica para cocina. Fines de semana. Burger Queen. C/ Los Cochinos, 5.

TRASPASOS ▼

TRASPASO bar en La Granja. Pequeño mesón. Teléfonos 472422-470159.

Superlinea SOL

SOL TRASPASA LOCAL, Peluquería en muy buena zona, con clientela asegurada, muy buen precio, consultar REF: 703
(C/San Agustín, 9 44 43 32)

Superlinea SOL

SOL TRASPASA LOCAL, Taller mecánico muy bien instalado en Otero, sin competencia, 150 m², gran aparcamiento, muy bien equipado REF: 778
(C/San Agustín, 9 44 43 32)

Superlinea SOL

SOL TRASPASA LOCAL, Bar en funcionamiento, por no poder atender, fantásticamente instalado, bonita cocina, Avda José Antonio, ocasión estupenda REF: 161
(C/San Agustín, 9 44 43 32)

VARIOS ▼

AGENCIA CANTABRIA. 942-612798. Contactos serios, esporádicos. Discreción. Nivel nacional.

DETECTIVES UNIVERSO. Vigilancia todas. Búsquedas. Prevención delincuencia juvenil. Divorcios. Laborales. Pruebas fotográficas. Video. Barridos telefónicos. Rapidez. Eficacia garantizada. España. Extranjero. 3565652. Permanentemente. 908-016173.

EL CLUB ATLETAS UNION, agradece la subvención recibida por el Patronato Municipal Deportivo en 1995.

VENTAS ▼

URGE VENDER solar con licencia para 6 viviendas y 9 garajes. Telf. 429118.

VENDO parcela urbana en El Sotillo. 400 m². Teléfono 908-009165.

LEÑA olivo seca. Puesta domicilio. 8 pesetas. 957-384352.

VENDO piso. Barrio San José. 75 m². Dos habitaciones, salón, baño, terraza y trastero. Teléfonos 442878-908/914805.

VENDO o alquiler nave de 200 m² en el mejor sitio Ctra. de San Rafael y 200 m² en vivienda u oficina, con opción a otra nave en el mismo sitio con 500 m². Telfs.: 422099 - 421174.

VENDO piso. C/ La Plata. 4 dormitorios, cocina amueblada, calefacción y agua central. 16.900.000. Teléfono 429118.

COMPRESORES ABC, venta y reparación. Rodamientos Ferber. Teléfono: 426861.

VENDO piso junto José Antonio. 3 dormitorios, calefacción central, ascensor. 12.500.000. Teléfono 441729.

Superlinea SOL

SOL VENDE CASA, en pueblo, 4 dormitorios, rehabilitada, 50 años, 120 m² de patio y 120 planta mas desván, 5.000.000 pts REF: 574
(C/San Agustín, 9 44 43 32)

Superlinea SOL

SOL VENDE CHALET, Angeles de San Rafael, lujo, piscina y tenis, calefacción individual, 140 m², 15.600.000 ps REF: 660
(C/San Agustín, 9 44 43 32)

Superlinea SOL

SOL VENDE LOCAL, Polígono el cerro, ideal taller, 2 plantas, 8.500.000 pts REF 253
(C/San Agustín, 9 44 43 32)

Superlinea SOL

SOL VENDE LOCAL, El Carmen, ocasión, pub instalado, local 80 m², 18.000.000 pts, buen estado e instalación REF: 629
(C/San Agustín, 9 44 43 32)

Superlinea SOL

SOL VENDE GARAJE, Calle San Gabriel, garaje 2 coches, cerrado completamente, oportunidad, 30 m², 3.000.000 pts REF: 585
(C/San Agustín, 9 44 43 32)

Superlinea SOL

SOL VENDE GARAJE, El Carmen, C/Lérida, acceso 2 calles, cierre eléctrico REF: 750
(C/San Agustín, 9 44 43 32)

Superlinea SOL

SOL VENDE FINCA, La Lastrilla, completamente urbanizado, para chalets, situación inmejorable, 1.950 m² REF: 665
(C/San Agustín, 9 44 43 32)

Superlinea SOL

SOL VENDE FINCA, 1.200 m², en El Sotillo, muy bien emplazada, fantásticas vistas, urbanizada REF: 250
(C/San Agustín, 9 44 43 32)

Superlinea SOL

SOL VENDE FINCA, Urbana, Fuentemilanos, 600 m², ideal para hacer chalet o casa REF 332
(C/San Agustín, 9 44 43 32)

¿Necesita cartas, facturas, recibos, carteles, folletos, sobres o cualquier clase de impresos?

¡Llámenos!

Nosotros le evitaremos el problema de aparcamiento y O.R.A. visitándole personalmente.

Imprenta El Adelantado
San Agustín, 3 - Teléf. 43 72 61

SOL
EXCLUSIVAS

A. PROPIEDAD INMOBILIARIA

C/San Agustín, 9
Tfno 44 43 32

PISOS

PISO VENTA, 100 m², Calle Roble, bien conservado, parque, ascensor, 18.000.000 pts REF: 592

PISO VENTA, 3 dormitorios, con garaje, cocina completa con electrodomésticos, 2ª planta, amueblado, puertas nogal, 12.500.000 pts REF: 687

PISO VENTA, Ctra. Villacastín, vivienda casi sin uso, 4 dormitorios, 2 baños, todo exterior, 3 terrazas, en esquina, 16.500.000 pts REF: 770

PISO VENTA, Hnos Martínez Aguilar, 3 dormitorios, exterior, terraza, trastero, segunda planta, 7.300.000 pts REF: 780

PISO VENTA, 74 m², apartamento junto Plaza Mayor, nuevo, calefacción acumuladores, oportunidad, buen precio

PISO VENTA, 90 M², parque, calefacción central, con garaje, con trastero, San Lorenzo

PISO VENTA, 10.500.000 pts, Puente de Hierro, muchísima luz, con trastero, calefacción central

PISO VENTA, Buena ocasión, precioso apartamento 60 m², en Parque Robledo con todos los muebles a medida, sólo 7.000.000 pts REF: 615

PISO VENTA, 120 m², 4 dormitorios, 2 baños, parquet, Calle Sargento Provisional, terrazas extraordinarias, calefacción central

PISO VENTA, En San Agustín, nuevo a estrenar, magnífica rehabilitación, 2 dormitorios, exterior, calidades de lujo, 100 m², 19.900.000 pts REF: 552

PISO VENTA, Zona Vía Roma, en estado impecable, cocina preciosa, puerta blindada, 3 dormitorios, posibles 2 garajes y trastero REF: 586

PISO VENTA, 3 dormitorios, exterior, calefacción individual, completamente exterior, terraza, sólo 9.000.000 pts

PISO VENTA, 7.000.000 pts, San Cristobal, muy luminoso, gran terraza de 15 m², vitrocera, ocasión REF: 664

CHALETES

CHALET VENTA, 19.600.000 pts, con trastero, Urbanización Lindaraja, se vende amueblado, todos los servicios, estupa piscina, parcela 800 m²

CHALET VENTA, Sanchoño, Ctra. Cuéllar, frente piscinas, calidades inmejorable, 300 m² construidos, 6 dormitorios, 3 baños, a estrenar REF: 741

CHALET VENTA, 250 m², 4 dormitorios, 3 baños, 2 salones, calefacción gasóleo, gran garaje 3 coches, 27.000.000 pts REF: 685

CHALET VENTA, San Cristobal, calidades primer nivel, precioso, terrazas buenisimas, piscina sensacional, gran cocina

CHALET VENTA, Gran salón, gran cocina, preciosas vistas, 4 dormitorios, hidromasaje, 2 plantas, La Lastrilla, precio interesante

CHALET VENTA, En Las Navillas, 800 m² parcela, ocasión, 2 salones, barbacoa, garaje, fenomenales terrazas, 3 dormitorios, junto estación, buen precio

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

ANUNCIOS POR PALABRAS

Si usted desea anunciarse en esta sección, puede hacerlo de la siguiente forma: Utilizando el adjunto boletín y enviándolo a EL ADELANTADO DE SEGOVIA, calle San Agustín, nº 3, 40001 SEGOVIA (Sección Publicidad)

TEXTO

DATOS PERSONALES

NOMBRE _____
DIRECCIÓN _____
POBLACIÓN _____
TELÉFONO _____ NIF _____
DÍAS DE PUBLICACIÓN _____

Coste del anuncio: Precio por día 480 pts.+IVA (máximo 10 palabras). Cada palabra más, 48 pts.+IVA (16%).

Calcule el importe e incluya en el envío resguardo de giro postal, telegráfico o talón nominativo a favor de EL ADELANTADO DE SEGOVIA

OCASIÓN. 6.000.000. Dos dormitorios, totalmente reformado

AMBITO
Gestión inmobiliaria

Pza. Mayor, 13

44 30 33
43 41 54
42 74 32

José Zorrilla, 6

65 dormitorios, 65 baños. Entrada

USERA- Colonia Moscardó, exterior, tres dormitorios. 11.000.000

Casas Pueblo

A 9 Km. de SEGOVIA
PAJAR 230 m² con Patio
Casco Urbano
Fachada a dos calles
4.000.000 ¡Ocasión!

PRADENA
CASA 2 dormitorios
Porche - Chimenea
Parcela 1.250 m²
9.000.000 CP-167

A 60 Km. de SEGOVIA
CASA 150 m²
500 m² de Jardín. Pozo.
Establo. Granero. Patio
- Para reformar - CP-164

LA LASTRILLA
CASA 170 m²
4 Dormitorios. 2 Baños
Parcela 400 m² CP-130

Fincas

A 12 Km. de SEGOVIA
FINCA 2.020 m²
Fachada a la Ctra.
Sólo: 3.000.000 FV-188

A 12 Km. de SEGOVIA
FINCA 800 m²
¡Ocasión!
2.000.000 FV-189

A 12 Km. de SEGOVIA
FINCA 450 m²
Agua - Luz
1.300.000 FV-184

EL SOTILLO
PARCELA 1.200 m²
Casco Urbano
Con agua y Luz FV-190

A 24 Km. de SEGOVIA
FINCA 4.500 m²
URBANA. Agua y Luz
4.000.000 FV-187

Mas de 500 ofertas!
Consulte nuestra
REVISTA
INMOBILIARIA
en AMBITO
... y en su casa.
Se la enviamos
GRATIS

MUEBLADO, salón, cocina, baño, dormitorios.

INMOBILIARIA MANSINO
- NUEVAS FORMAS -
DE HACER LAS COSAS

MANSINO
CASA VENTA
Tel. 44 30 31.
Barrio El Carmen. 110 m².
3 dormitorios. 40 m² de
patio. Reformar
parcialmente.

MANSINO
CASA VENTA
Tel. 44 30 31.
Magnífica casa
rehabilitada en El
Salvador. 200 m².
Excelentes calidades y
acabados. Cocina y baños
amueblados. Muchísima
luz. ¡UNICA!

MANSINO
CASA VENTA
Tel. 44 30 31.
Junto Calle Real. 350 m².
PARA REHABILITAR.

MANSINO
CASA VENTA
Tel. 44 30 31.
Junto El Acueducto. 580
m². Patio 50 m².
Rehabilitar.

MANSINO
CASA VENTA
Tel. 44 30 31.
P/ Socorro. 150 m².
Terraza. Vistas. Muchas
posibilidades.

MANSINO
CASA VENTA
Tel. 44 30 31.
P/ Valdeláguila. (Junto
Plaza Mayor). 240 m². Ideal
para rehabilitar.
OPORTUNIDAD.

MANSINO
CASA VENTA
Tel. 44 30 31.
Pedraza. 220 m². Enclave
precioso. Patio de 90 m².
Véala.

MANSINO
CASA VENTA
Tel. 44 30 31.
C/ Trinidad. 1.000 m².
Ideal rehabilitación.
proyecto y licencia.

MANSINO
CASA VENTA
Tel. 44 30 31.
Palazuelos. 180 m². 4
dormitorios. 3 baños.
Amplias ventanales. A
estrenar. PRECIO
OCASION.

MANSINO
CASA VENTA
Tel. 44 30 31.
Bernuy. 240 m². Para
rehabilitar. Gran fachada.
ECONOMICA.

MANSINO
CASA VENTA
Tel. 44 30 31.
El Salvador. 800 m²
edificables. 800 m² de
jardín. UNICA.

MANSINO
CASA VENTA
Tel. 44 30 31.
La Salceda. 160 m². Patio
110 m². Horno. Para
rehabilitar. Incluido
proyecto visado. Precioso
enclave.

MANSINO
CASA VENTA
Tel. 44 30 31.
El Carmen. 160 m². (en
esquina). Patio 150 m².
Grandes posibilidades de
rehabilitación.

**ESPECIALISTAS EN
ASESORAMIENTO E
INVERSIONES
INMOBILIARIAS**

Escultor Marinas, 3 - 2º
40001 SEGOVIA
(Junto Caja Rural)

MANSINO
INMOBILIARIA
- NUEVAS FORMAS -
DE HACER LAS COSAS

AVAL
AGENCIA INMOBILIARIA

44 42 24
Pza. de la Tierra, 4

ATENCIÓN
AVAL VENDE
Magnífica promoción de
pisos en Calle Roble,
inmejorables, calidades.

🏠🏠🏠🏠🏠🏠

"Venga a Informarse,
le esperamos".
Telf: 44 42 24

ATENCIÓN
AVAL VENDE
Magnífica promoción
de pisos dúplex
en Vía Roma.

🏠

"VISITENOS LE
ESTAMOS ESPERANDO"
Telf: 44 42 24

AVAL VENDE
Piso en Avenida Juan Carlos I
4 dormitorios, calefacción
individual.

🏠🏠

Telf: 44 42 24

AVAL VENDE
Piso en San José, 3
dormitorios, baño. Precio
interesante.

🏠

Telf: 44 42 24

AVAL VENDE
Nuevo, dúplex, 2
dormitorios, en Conde
Sepúlveda.

🏠

Telf: 44 42 24

AVAL VENDE
Calle Batanes, El Salvador,
3 dormitorios, 2 baños,
calefacción individual. Nuevo.

Telf: 44 42 24

AVAL VENDE
Precioso chalet adosado en
Torrecaballeros, 230 m², garaje, jardín
privado, piscina
comunitaria. A estrenar

🏠

Telf: 44 42 24

AVAL VENDE
Magnífico chalet en El Sotillo,
270 m², parcela de 760 m²,
3 dormitorios,
garaje, calefacción.

🏠

Telf: 44 42 24

AVAL VENDE
Chalet en Los Angeles de San Rafael
330 m², parcela de 930 m², 4 dormitorios
2 baños, calefacción
garaje.....

🏠

Telf: 44 42 24

LA SERIEDAD
ES NUESTRO
AVAL
AGENCIA INMOBILIARIA
44 42 24

Si Quiere Vender
o Comprar su
casa, la respuesta es:

ALZA
INMOBILIARIA

ALQUILER PISO
Piso El Carmen. 3
dormitorios. 1 baño.
Amueblado. Sólo
40.000 pts

ALQUILER PISO
Apartamento La Granja.
2 dormitorios. amueblado
45.000 pts.

ALQUILER PISO
Apartamento en Bernuy
de Porreros. 1 dormitorio.
Nuevo. Sin amueblar.
35.000 pts.

ALQUILER PISO
La Albuera. 3
dormitorios. amueblado
calefacción central
65.000 pts.

ALQUILER PISO
San Agustín. 3
dormitorios. calefacción
central. amueblado.
60.000 pts.

ALQUILER PISO
Padre Claret. 4
dormitorios. calefacción
central. Garaje.
Amueblado

ALQUILER PISO
Apartamento en
Ezequiel González. 1
dormitorio.
amueblado.

ALQUILER PISO
Plaza Mayor. 4
dormitorios. sin
amueblar.

ALQUILER PISO
Urb. Tío Pintao. 2
dormitorios. calefacción
central. Sin
amueblar.

ALQUILER PISO
José Zorrilla. 3
dormitorios. calefacción
central. Garaje.

ALQUILER PISO
Urb. Los Castillos. 3
dormitorios. amueblado.
calefacción central.

ALQUILER PISO
El Salvador. 3
dormitorios. amueblado
60.000 pts.

ALQUILER PISO
Sargento Provisional
3 dormitorios. amueblado
55.000 pts.

ii Su gestión inmobiliaria
GARANTIZADA !!

Pº Ezequiel González.
Nº24 - 3º F
Edificio San Roque

44 36 36

CASA YA
ASESORES INMOBILIARIOS
Enrique López Estebananz A.P.I. nº14032
Ezequiel González, 24 Bajo C
(Edificio San Roque)

ALQUILA PISO
Zona José Zorrilla, 4 dormito-
rios, 2 baños, parquet, calef.
central, garaje.

ALQUILA PISO
Zona Regimiento, dúplex, salón,
dos dormitorios, cocina amue-
blada, electrodomésticos, baño y
aseo, parquet, calef. individual.

ALQUILA PISO
Oportunidad en Bernuy de Po-
rteros, apartamento de un
dormitorio, garaje y trastero,
por solo 38.000.- ptas al mes.

ALQUILA PISO
Conde Sepúlveda, 3 dormitorios,
ascensor, parquet, calef. central.

ALQUILA PISO
José Zorrilla, dos dormitorios,
cocina amueblada con electro-
domésticos, ascensor, parquet,
calefacción individual, garaje.

CASA YA
VENDE PISO
En la Plaza del Corpus, en plena
Calle Real, con 98 m², 4 dormi-
torios, parquet, calef. central.

VENDE PISO
Magnífico piso a rehabilitar en
la Plaza del Doctor Gila, 78 m²,
con dos dormitorios.

VENDE PISO
En San Millan, precioso piso de
227 m², 4 dormitorios de gran-
des dimensiones, gran salón, dos
cuartos de baño completos, cocina
amueblada, armarios empo-
trados, calefacción central, par-
quet, climait, ascensor y garaje.

VENDE PISO
Ctra. Villacastín, 139 m², cua-
tro dormitorios, 2 baños, cocina
amueblada, parquet, armarios
empotrados, calef. central, con
garaje opcional.

VENDE PISO
En Navafria, 63 m², 2 dormito-
rios, garaje, trastero, parquet,
calef. individual, a estrenar por
solo 6.300.000.-ptas.

CASA YA
TRASPASA LOCAL
Los Coches esquina Gob. Fer.
Jiménez, 330 m²., planta calle y
planta sótano, con gran fachada
a dos calles, acondicionado.

CASA YA
ALQUILA LOCAL
En Conde Sepúlveda, magnífico
local de 500 m², para taller, en-
grase y lavado de automóviles.

ALQUILA LOCAL
Excelente local en Fernández
Ladreda, acondicionado como
bar, 192 m² en dos plantas.

ALQUILA LOCAL
Excelente oportunidad, BAR en
Conde Sepúlveda.

44 41 64
CASA YA
ASESORES INMOBILIARIOS

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

BURBUJAS

MEJOR EN CHABOLAS QUE RENUNCIAR A LA CULTURA

El presidente de la Asociación Secretariado de Desarrollo Gitano, Antonio Cortés Flores, dijo ayer en Córdoba que si la sociedad pide a los gitanos que renuncien a su cultura prefieren "seguir viviendo en las chabolas". Cortés Flores ha asegurado que la integración del colectivo gitano en la sociedad debe hacerse "sin que dejemos de ser gitanos". El presidente del Secretariado Gitano firmó ayer un convenio de colaboración con el presidente de la Diputación Provincial de Córdoba, José Mellado, para el desarrollo de proyectos contra el "absentismo escolar" y para la "promoción de la mujer" y de la cultura en el ámbito de la comunidad gitana. Este convenio está dirigido, principalmente, a evitar el absentismo escolar en las comunidades gitanas, ha manifestado Mellado, que ha dicho que espera que "este acuerdo sea la base para seguir profundizando en mantener la singularidad cultural, educativa y vivencial del pueblo gitano" dentro de "la comunidad paya mayoritaria en nuestro país". El proyecto contra el absentismo escolar pretende hacer un seguimiento de sus casos y de las situaciones familiares para conseguir que acudan con regularidad a clase. Otros proyectos de Secretariado Gitano son la enseñanza del idioma "caló" a los niños y que en los institutos de enseñanzas medias se den conferencias de cante "jondo", "explicando lo que ha aportado el mundo gitano al flamenco actual", dijo Cortés Flores.

VISTO Y NO VISTO



UNA MIRADA DISTINTA.— El restaurante Duque fue escenario de la presentación de una obra videográfica que bajo el título "La España distinta" ofrece una visión diferente de las ciudades españolas mas emblemáticas. En esta ocasión, fue presentado el capítulo dedicado a Segovia, en cuyo guión se incluyen textos del fallecido escritor Jaime Delgado. Esta es una buena forma de conocer nuestra ciudad desde un punto de vista diferente.— (Foto: Juan Martín).

Don Felipe califica el periodismo de profesión hermosa y abnegada

El Príncipe de Asturias entregó los premios Asociación de la Prensa

La historia de España no podría escribirse "con la misma fidelidad" sin la presencia directa de los periodistas y la difusión constante de "lo que pasa" en los medios de comunicación, dijo ayer el Príncipe de Asturias, Felipe de Borbón, durante la entrega de los premios anuales de la Asociación de la Prensa.

Madrid (Efe).— Don Felipe de Borbón entregó ayer, festividad de San Francisco de Sales, patrón de los periodistas, los premios Víctor de la Serna, Rodríguez Santamaría y Javier Bueno al programa "La Transición", de Televisión Española; a Tico Medina y a Carlos Luis Alvarez, "Cándido".

Los premios reconocen al mejor periodista de 1995, los méritos de toda una vida profesional, y una dedicación sobresaliente en cualquier campo del periodismo, respectivamente.

Don Felipe, que calificó el pe-

riodismo como una profesión "hermosa y abnegada", felicitó a los premiados y animó a los periodistas a "continuar con vuestro trabajo esa buena imagen de la actividad periodística, que tantos servicios ha prestado a España".

Diplomas

El Príncipe de Asturias entregó también diplomas, concedidos con motivo del centenario de la Asociación de la Prensa, a las empresas Alcatel, Banco Central-Hispano, Caja de Madrid, Cepsa, Cofederación de Cajas de

Ahorro, El Corte Inglés, Iberdrola, Leche Pascual, Sevillana de Electricidad y Telefónica.

En el mismo acto, el Heredero de la Corona española entregó placas del centenario a los médicos del cuadro médico de la Asociación de la Prensa Vicente Carreño Segura, Francisco Flores Tascón, Antonio Garrido-Lestache, Juan Garrido-Lestache, Angel López Baeza, Enrique Parache, Vicente Pozuelo y Simón Viñals.

Al acto, celebrado en un conocido hotel madrileño y que fue seguido de un almuerzo de confraternidad, asistió la junta directiva de la Asociación de la Prensa, que preside Jesús de la Serna, y el alcalde de Madrid, José María Álvarez del Manzano.

● El poeta Rafael Alberti, de 93 años, recibió a última hora del martes el alta médica del hospital general de El Puerto de Santa María (Cádiz) en el que ingresó el jueves pasado, y entró en su casa de la misma localidad por su propio pie, ha declarado la hija de su esposa, María Asunción Mateos. El poeta salió del hospital "en perfecto estado de salud" y la salida del centro sanitario se hizo a una hora no habitual para evitar la presencia multitudinaria de periodistas en la puerta. El pasado jueves Alberti tuvo que ingresar por urgencias en la UCI del Hospital General de El Puerto aquejado de una insuficiencia respiratoria aguda secundaria con bronconeumonía del lóbulo inferior derecho, con cuadro séptico y situación de alto riesgo, y hace dos días salió de la UCI.

● La Policía Nacional ha detenido a un vecino de Lérida acusado de perpetrar dos atracos en sedas sucursales bancarias de la ciudad en el mes de noviembre del pasado año, robos que intentó justificar por haberle sido embargado el piso y temer por el futuro de sus hijos. Fuentes policiales indicaron que el detenido, Ireneo M.S., de 32 años, que carece de antecedentes y que ayer pasó a disposición judicial, declaró que había cometido los atracos después de que le embargaran el piso y le notificaran el corte del fluido eléctrico y de la calefacción por falta de pago. El acusado fue detenido tras ser identificado por las grabaciones realizadas por las cámaras de video instaladas en las sucursales bancarias en las que perpetró los atracos. Ireneo se apoderó de 100.000 y 277.000 pesetas, respectivamente, en ambos atracos.

FRUTOS DE FRUTOS

MADRIGAL

